

Manuel d'utilisation

Modèles

G8 - 8kW

G10 - 10kW

**GALLUS**[®]
PELLET & WOOD STOVES
MADE IN BELGIUM

Sommaire

1.	Points importants	3
2.	Caractéristiques.....	4
3.	Combustible	5
4.	Installation du conduit d'évacuation des fumées.....	6
4.1	Création de conduit	6
4.2	Installation avec un conduit de cheminée existant	8
5	Contenu de l'emballage	9
6	Sécurité	10
7	Installation du poêle à pellets	11
8	Approvisionnement du réservoir à granulés	11
9	Télécommande et display	12
10	Humidificateur	13
11	Démarrage	13
12	Arrêt	13
13	Recommandations pour l'utilisation du poêle à pellets.....	14
14	Nettoyage et entretien	15
14.1	Echangeur de chaleur	15
14.2	Entretien quotidien – Brûleur et grille.....	16
14.3	Tiroir à cendres (cendrier)	17
14.4	Trappe	17
14.5	Nettoyage de la vitre	17
14.6	Nettoyage complémentaire	18
14.7	Révision après une longue période d'arrêt	19
14.8	Etiquette – guide de maintenance	20
15	Display	21
16	Paramètres du display – Choix de langue	22
17	Configuration Clavier – Date / heure	23
18	Menu Clavier	25
19	Menu Personnalisation	26
20	Crono	28
21	Info Utilisateur	30
22	Code du Produit.....	31
23	Anomalies	32
24	Liste Alarmes / défauts / Recommandations	33
25	Instruction pour le montage des habillages	36
26	Installation/fonctionnement avec chronothermostat - optionnel	42
27	Instructions de montage du contrôle externe.....	43
28	Installation de sécurité optionnelle - Kit de connexion UPS	45

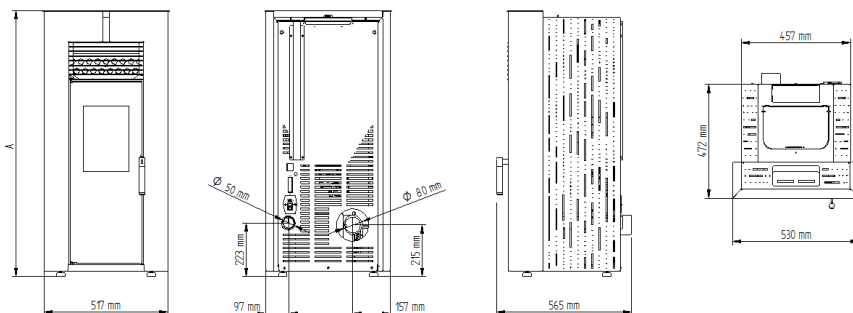
29	Rappels de sécurité.....	45
30	Fin de vie du poêle à granulés.....	46
31	Durabilité	47
32	Garantie	48
32.1	Conditions particulières du modèle.....	48
32.2	Conditions générales de garantie	48
33	Anexs	54
34	Declarações de desempenho	59

1. Points importants

- Nous vous remercions d'avoir choisi un équipement Gallus.
- Le fabricant de poêles et inserts Gallus déclare sous sa responsabilité que tous les modèles fabriqués sont conformes aux exigences générales de sécurité. Cette responsabilité cesse en cas de modifications apportées au produit sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Lisez attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation, l'utilisation et l'entretien du matériel et conservez-le pour référence ultérieure.
- Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Assurez-vous de le conserver à proximité de l'appareil.
- Tous les produits répondent aux exigences du Règlement sur les produits de construction (Reg UE No 305/2011.), approuvé par le marquage CE de conformité. Cet insert à granulés a été construit selon la norme EN 14785 : 2006.
- L'installation doit être effectuée uniquement par des personnes autorisées, qui doivent remettre à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation et qui seront entièrement responsables de l'installation finale et, par conséquent, du bon fonctionnement du produit. Gallus ne peut être tenu responsable des dommages causés à l'équipement si installé par du personnel non qualifié.
- Toutes les réglementations locales, y compris les normes nationales et européennes doivent être respectées lors de l'installation, l'exploitation et la maintenance de l'appareil.
- En cas de besoin d'assistance, contacter le fournisseur ou l'installateur de l'appareil. Il faudra fournir le numéro de série, indiqué sur l'étiquette située sur le châssis de l'insert, aussi bien que sur l'étiquette collée sur la feuille «Déclaration de garantie» jointe à l'appareil.
- L'assistance technique doit être faite par l'installateur ou le fournisseur, sauf dans des cas particuliers après évaluation par l'installateur ou le technicien responsable de l'assistance, qui communiquera avec Gallus si nécessaire.
- Cet équipement doit être utilisé aux fins pour lesquelles il a été expressément fabriqué. Toute responsabilité contractuelle ou non contractuelle du fabricant est exclue si elle cause des dommages à des personnes, des animaux ou des objets en raison d'une installation, entretien ou utilisation inappropriés.
- Tous les composants qui constituent l'équipement garantissent son fonctionnement et son efficacité énergétique et doivent être remplacés par des pièces d'origine, par un centre de service agréé.
- La maintenance de l'appareil doit être effectuée au moins une fois par an ou tous les 600 à 800 kg de granulés brûlés. Contacter votre installateur spécialisé.

2. Caractéristiques

Désignation	G8	G10	Unités
Poids	75	83	kg
Hauteur	980	1100	mm
Largeur	530	530	mm
Profondeur	570	570	mm
Diamètre de la sortie des fumées	80	80	mm
Capacité réserve de granulés	15	17	kg
Volume maximal chauffé	177	217	m ³
Puissance thermique maximale	8	10	kW
Puissance thermique minimale	4,6	5,2	kW
Consommation minimale de combustible	1,1	1,2	kg / h
Consommation maximale de combustible	1,9	2,3	kg / h
Puissance électrique nominale	122	122	W
Puissance électrique au démarrage (< 10 min)	378	378	W
Tension nominale	230	230	V
Fréquence nominale	50	50	Hz
Rendement en puissance nominale	85,7	87,6	%
Rendement en puissance réduite	86,1	90,2	%
Température maximale des gaz	188	190	°C
Température minimale des gaz	163	120	°C
CO à la puissance nominale/réduite (à 13%O ₂)	0,04	0,03	%
CO ₂ à la puissance nominale/réduite	0,04	0,02	%
Débit massique des gaz de combustion nominal/réduit	7	7	g/s
Dépression de la cheminée	12	12	Pa



3. Combustible

- Utiliser uniquement des pellets certifiés EN 14961-2 grade A1, à l'exclusion de tout autre type de combustible.

Paramètres	EN plus – A1	Unités
Diamètre	Entre 5 e 7	mm
Longueur	$3,15 \leq L \leq 30$	mm
Densité	≥ 600	kg/dm ³
Puissance calorifique	$\geq 5,32$	KWh/kg
Résistance mécanique	$\geq 97,5$	% (massa)
Cendres	$\leq 0,5$	% (massa)
Humidité	≤ 10	% (massa)
Pourcentage de soufre	$< 0,05$	% (massa)
Pourcentage de chlore	$< 0,02$	% (massa)
Pourcentage d'azote	$< 0,3$	% (massa)
Cuivre	≤ 10	mg/kg
Chrome	≤ 10	mg/kg
Arsenic	≤ 1	mg/kg
Plomb	≤ 10	mg/kg
Cadmium	$\leq 0,5$	mg/kg
Mercurure	$\leq 0,1$	mg/kg
Nickel	≤ 10	mg/kg
Zinc	≤ 100	mg/kg

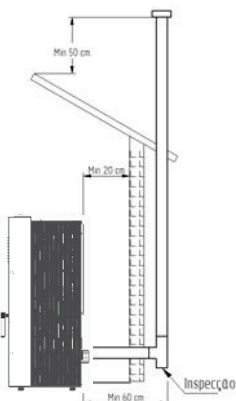
- Les propriétés physico-chimiques des granulés (en particulier le calibre, la friction, la densité et la composition chimique) peuvent varier selon certaines tolérances et selon chaque fabricant. Cela peut entraîner des changements dans le processus d'alimentation et par conséquent des dosages différents (avec plus ou moins de pellets)
- L'appareil permet un ajustement du dosage des pellets tant en phase d'allumage que de modulation, dans les limites de +/- 25%.
- Les essais réalisés pour l'homologation CE sont faits avec des granulés de bois de puissance calorifique de 5,4 kWh/kg.

4. Installation du conduit d'évacuation des fumées

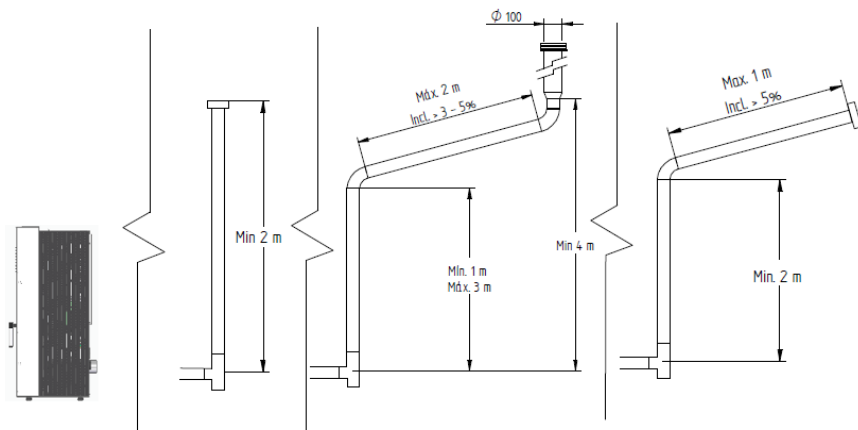
- La construction du conduit d'évacuation des fumées doit être faite conformément aux exigences locales et dans le respect des réglementations (En France, le DTU).
- Important ! Il faut prévoir, sur le tube d'évacuation des fumées du poêle, un raccord en T, comprenant un couvercle hermétique et démontable, pour permettre une inspection régulière et une évacuation des excès de poussière et des condensats.
- Le conduit d'évacuation doit être conçu de telle sorte que le nettoyage et la maintenance puissent être assurés via des trappes d'accès.
- Dans des conditions de fonctionnement nominal, le tirage naturel de la cheminée donne une dépression de 12 Pa, mesurée à 1 mètre au-dessus de la buse.
- Le poêle ne peut pas partager sa cheminée avec d'autres équipements.
- Les tuyaux d'évacuation doivent être en acier inoxydable double paroi isolé, diamètre intérieur 80 mm.
- La combustion peut générer de la condensation ; il est donc conseillé de mettre en place un système d'évacuation des condensats.

4.1 Création de conduit

- L'installation du poêle en l'absence de cheminée nécessite la création d'un conduit extérieur, comme sur la figure ci-dessous (diamètre intérieur minimum de 80 mm) directement à l'extérieur et se terminant au-dessus du faîtage.
- Il convient d'utiliser des tubes à double parois isolées en acier inoxydable pour éviter la condensation.
- Prévoir à la base du conduit un accès pour les inspections périodiques et la maintenance annuelle, comme le montre la figure suivante.



- Sur la figure suivante sont représentées les caractéristiques à respecter.



⚠ LE NON-RESPECT DE CES EXIGENCES PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DU POELE ET PAR CONSÉQUENT DECHOIR DE LA GARANTIE. RESPECTER LES SCHEMAS TECHNIQUES.

⚠ Le poêle fonctionne avec une chambre de combustion en dépression, un conduit de fumées évacuant correctement les gaz de combustion est donc obligatoire.

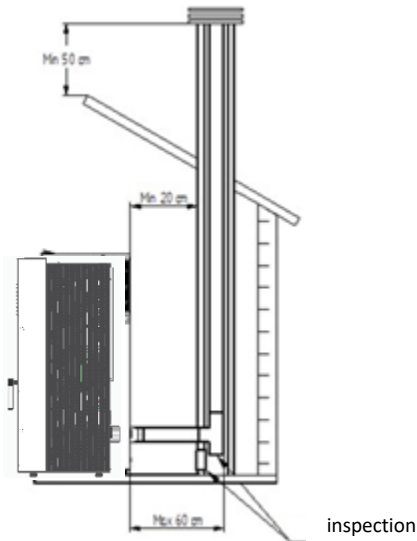
- **Matériaux du conduit** : Les tuyaux à installer doivent être rigide, en acier inoxydable de 0,5 mm au moins, équipés de joints d'étanchéité aux raccords.
- **Isolation** : Les tuyaux doivent être à double parois isolées, afin que les gaz ne refroidissent pas au cours de leur évacuation, ce qui amènerait un mauvais tirage et de la condensation, qui peuvent endommager l'appareil.
- **« T » de raccordement** : Utiliser toujours un « T » avec bouchon démontable.
- **Terminal anti-vent** : toujours installer un terminal coupe-vent pour éviter le refoulement des fumées.
- **Dépression dans la cheminée** : Les schémas illustrent trois exemples, avec des longueurs et des diamètres appropriés. Toute installation doit veiller à ce qu'il y ait une dépression de 12 Pa (0,12 mbar) mesurée à chaud et à pleine puissance.
- **Ventilation** : Pour le bon fonctionnement du poêle, **il est indispensable que le local de l'appareil bénéficie d'une prise d'air d'une section minimale de 100 cm²**. Le poêle a un tube d'aménée d'air rond ($\phi 50$ mm) qui peut être raccordé à l'extérieur de la pièce.

⚠ CE SEGMENT DE TUYAU PEUT AVOIR UNE LONGUEUR MAXIMALE DE 60 CM AVEC 50 MM DE DIAMETRE (ϕ).

- Si un tuyau est utilisé pour amener l'air de combustion de l'extérieur, il ne doit pas dépasser 60 cm de longueur horizontalement avec un diamètre intérieur égal ou supérieur au diamètre du tube du poêle. Ce raccord ne doit pas comprendre de perturbations (comme des courbes).
- Si la pièce est équipée d'un système d'extraction d'air (par exemple, VMC), il faut avoir une section de ventilation supérieure et dimensionnée pour les divers équipements qui évacuent l'air de la pièce.
- Placer le poêle dans des endroits où des extracteurs d'air sont utilisés peut compromettre le bon fonctionnement l'appareil. Il est recommandé d'arrêter l'appareil lorsque ces extracteurs sont en fonctionnement.

4.2 Installation avec un conduit de cheminée existant

- Comme le montre la figure suivante, le poêle voit son tuyau d'évacuation (en $\varnothing 80$ mm) directement raccordé à la cheminée. Si la cheminée est trop grande, il est recommandé de tuber le conduit avec un tubage de diamètre intérieur minimal de 80 mm.

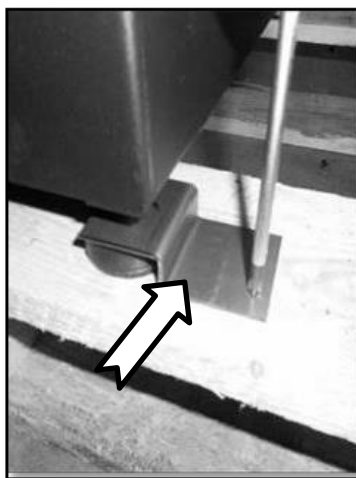
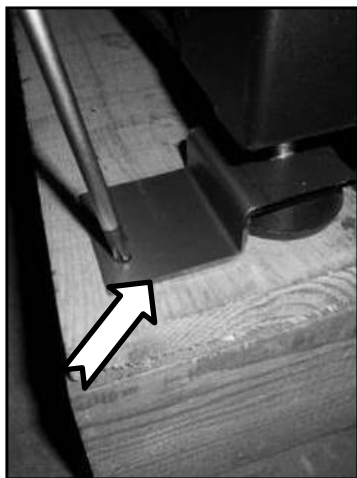


- Prévoir un « T » à la base du conduit pour les inspections périodiques et la maintenance annuelle.
- Lorsque les conditions atmosphériques sont telles qu'elles entraînent des perturbations graves dans l'évacuation des fumées (en particulier des vents très forts), il est conseillé de **ne pas utiliser le poêle**.
- En cas de non-utilisation de l'équipement pendant une période longue, l'utilisateur doit s'assurer de la vacuité du conduit d'évacuation des fumées avec de remettre en service, sinon il y a un risque de dégagement de fumées dans le bâtiment.

5 Contenu de l'emballage

L'emballage de l'équipement contient les éléments suivants :

- Déclaration de garantie ;
- Câble d'alimentation ;
- Télécommande infrarouge;
- Déclaration de performance;
- Avant de débiller l'équipement, vérifier que l'emballage est en parfait état, toute anomalie ou manque doit être signalé à l'installateur ou au revendeur.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifier que le contenu est intègre et complet. Si le contenu du colis ne correspond pas à ce qui précède, contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.
- Pendant le déballage de la machine, les pièces qui relient la machine à la palette doivent être retirées. Pour effectuer cette fonction, utiliser un tournevis cruciforme (voir photos).



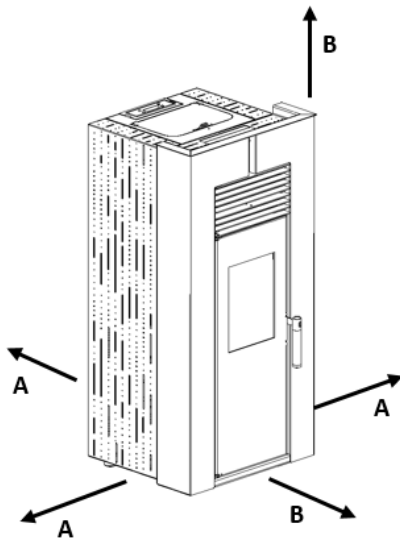
6 Sécurité

- Pour éviter tout problème lors de l'utilisation de l'appareil, il est important de respecter les distances minimales de sécurité indiquées ci-dessous (figure suivante).

A > 20 cm.

B > 150 cm.

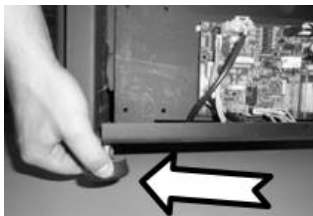
- L'équipement doit laisser plus de 20 cm de libre à l'arrière pour faciliter l'entretien et permettre une ventilation adéquate.



- L'équipement doit laisser plus de 150 cm de libre au-dessus de l'appareil, surtout si la paroi ou le plafond comprennent des matériaux inflammables.
- Le support du poêle (l'endroit où il repose) doit être en verre, en acier ou en céramique. Si le sol de la maison est constitué de matériaux inflammables (bois, tapis ou autre), il y a risque d'incendie.
- S'assurer que pendant le fonctionnement du poêle, les éventuelles matières combustibles sont à distance de sécurité.

7 Installation du poêle à pellets

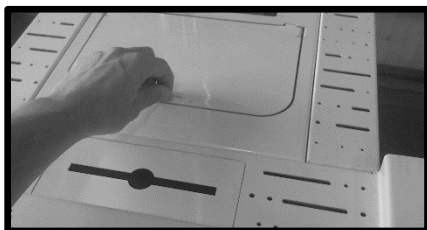
- La base du poêle intègre quatre pieds réglables en hauteur permettant un simple réglage sur sols non nivelés.



- Retirer le manuel d'utilisation et le remettre en mains propres au client.
- Raccorder un conduit de 80 mm de diamètre entre l'orifice de sortie des gaz de combustion et une conduite de dégagement des fumées vers l'extérieur du bâtiment (par ex. cheminée) – vérifiez les schémas du point 3.
- Brancher le câble d'alimentation 230VAC sur une prise de courant électrique avec terre.
- La face de l'appareil contenant la sortie d'air chaud devra demeurer tournée vers l'espace que vous souhaitez chauffer.

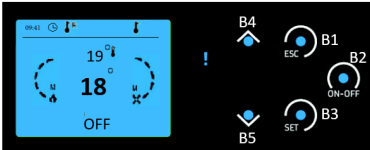
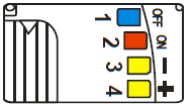
8 Approvisionnement du réservoir à granulés

- Ouvrir le couvercle du réservoir à granulés, situé dans la partie supérieure de l'équipement, comme indiqué sur la figure suivante.
- Vider le sac de granulés dans le réservoir.
- Fermer le couvercle.







9 Télécommande et display

- L'équipement comprend un afficheur moderne qui gère diverses fonctions qui permettent la programmation et l'interaction avec l'appareil.
- Il existe également une télécommande infrarouge qui permet d'accéder à distance à certaines fonctions de l'appareil.

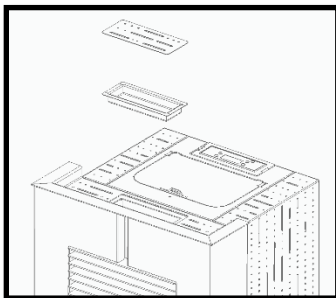
<u>Dispositif</u>	<u>Fonctionnalité</u>
	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage et interaction avec les paramètres et les fonctions de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> • La commande infrarouge permet de mettre en marche et d'arrêter le poêle, et aussi d'augmenter ou de diminuer le niveau de puissance de l'équipement.

- Les points 16, 17, 18, 19, 20 et 21 de ce manuel expliqueront toutes les fonctions du poêle.
- Le tableau suivant décrit l'afficheur et le fonctionnement de chacune des fonctions qui s'y trouvent.

<u>Bouton</u>	<u>Fonctionnalité</u>
	<ul style="list-style-type: none"> • Démarrage et arrêt de l'appareil (3s). • Reset des erreurs (3s).
	<ul style="list-style-type: none"> • Accès aux menus 1 et 2 (3s). • Validation (OK).
	<ul style="list-style-type: none"> • Sortie des menus (ESC).
	<ul style="list-style-type: none"> • Avancer et reculer dans les menus et fonctions • Augmenter et diminuer le débit du ventilateur ambiant. • Augmenter et diminuer la température de consigne. • Augmenter et diminuer la puissance du poêle.

10 Humidificateur

- Lors de l'utilisation de ce type d'appareil de chauffage, l'air ambiant dans la pièce ou les pièces où l'appareil est installé peuvent devenir très sec. Pour cela, le poêle incorpore un récipient en acier inoxydable (montré dans la figure suivante), que l'on peut remplir d'eau, qui, lors de l'évaporation, humidifiera l'air.
- L'humidificateur (avec son couvercle) prend place dans son logement sur le dessus du poêle.



11 Démarrage

- Vérifier que le canal d'amenée des pellets est amorcé avant de démarrer l'appareil. Cette vérification s'effectue, appareil OFF, avec la fonction Charger Pellets (point 18). Quand des pellets sortent du canal, l'appareil est prêt à fonctionner. Désactiver alors la fonction.
- Pour démarrer l'appareil, il faut appuyer sur le bouton de marche/arrêt pendant 3 secondes. Le display affiche « check up » jusqu'à ce que la phase de vérification soit terminée.
- Les pellets sont apportés par le canal d'alimentation vers le brûleur (chambre de combustion), où ils seront allumés par la résistance d'allumage. Ce processus peut prendre de 5 à 10 minutes, selon que la vis d'alimentation est amorcée ou vide. Une fois la phase d'allumage terminée, le mot « Normal » apparaît sur le display.
- La puissance de chauffage est réglable à tout moment en accédant au menu de gestion de la combustion dans le menu « Personnalisation ».
- L'utilisateur a la possibilité de choisir entre cinq niveaux de puissance prédéterminés. L'affichage de la puissance sélectionnée est visible sur l'afficheur. La puissance initiale au démarrage est la valeur active avant l'arrêt précédent.
- En fonctionnement, l'équipement est chaud, il faut donc prendre soin, en particulier de ne pas toucher le verre, la poignée de la porte et le registre de nettoyage de l'échangeur de chaleur.



L'INSERT DOIT TOUJOURS ETRE MIS EN ARRET VIA LA COMMANDE. DURANT LE DEMARRAGE, IL NE FAUT JAMAIS LE DEBRANCHER.

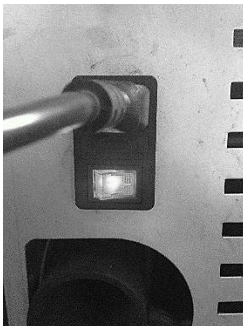
12 Arrêt

- L'ordre d'arrêt de l'appareil est donné en appuyant 3 secondes sur le bouton marche/arrêt.

- Jusqu'à la fin de phase d'arrêt, l'afficheur indique "Deactivation". L'extracteur de fumées reste actif jusqu'à ce que le temps d'arrêt soit atteint et la température de fumée de 85 ° C moins le delta de 2° C soit atteinte pour s'assurer que le granulé soit complètement brûlé.

13 Recommandations pour l'utilisation du poêle à pellets

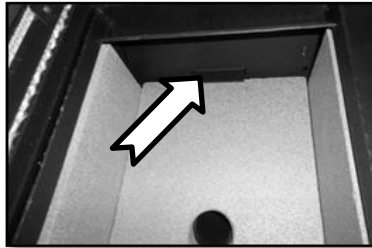
- S'assurer que l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique 230V AC.



- Vérifier que le réservoir de granulés est rempli. À l'intérieur du réservoir de granulés, il existe une grille de sécurité pour empêcher l'utilisateur d'accéder à la vis sans fin.
- Vérifier qu'avant chaque allumage, le brûleur est propre, vide et sans obstruction.
- **LA CHAMBRE DE COMBUSTION DE L'INSERT EST CONSTRUITE EN ACIER PEINT AVEC UNE PEINTURE HAUTE TEMPÉRATURE, QUI TERMINE SON DURCISSEMENT PENDANT LES PREMIERES CHAUFFES ET PEUT DEGAGER UNE SORTE DE FUMEE A CETTE OCCASION.**
- Il faut vérifier qu'il existe une amenée d'air suffisante dans la pièce où l'appareil a été installé, sinon l'équipement pourrait ne pas fonctionner correctement. Pour cette même raison, il faut savoir s'il existe d'autres dispositifs consommant de l'air (p. Ex. Appareils à gaz, VMC, extracteurs, etc.), et il est déconseillé de les faire fonctionner même temps.
- Eviter les allumages/extinctions successifs ou fréquents, cela peut endommager les composants électriques et électroniques de l'appareil.
- Ne pas toucher l'équipement avec les mains humides ; même si l'appareil est relié à la terre, une mauvaise manipulation peut provoquer un choc électrique. En cas de problème électrique, contacter l'installateur.
- Ne débrancher l'appareil qu'après exécution de la procédure d'arrêt complète ("OFF" sur l'afficheur). Après, et si nécessaire, on peut débrancher le cordon électrique.
- Ne jamais ouvrir la porte de l'appareil sous tension ou en fonctionnement. En cas de besoin, arrêter préalablement l'appareil et le laisser refroidir.
- Le poêle est équipé d'une sonde de température ambiante reliée à l'électronique de l'appareil. Cette sonde est fixée à la grille arrière (voir la photo ci-après). Pour une lecture plus fiable de la température, éviter de mettre l'extrémité de cette sonde en contact avec le corps de l'appareil.



- Avant de démarrer la machine, vérifier que le déflecteur (plaque en haut dans la chambre de combustion) est bien à sa place.



14 Nettoyage et entretien

- Pour un fonctionnement correct de l'appareil, il est essentiel d'effectuer un ensemble d'opérations de nettoyage et de maintenance. Cela peut se faire de manière pratique à l'aide d'un simple aspirateur à cendres.
- L'opération de nettoyage doit être effectuée tous les 30 kg de granulés environ. Avant toute opération de nettoyage, il est essentiel que le poêle soit éteint et suffisamment refroidi afin d'éviter les accidents.
- La détérioration des pièces/éléments par manque de nettoyage ou de maintenance fait perdre tout droit à la garantie Gallus.
- Pour effectuer le nettoyage et la maintenance de l'équipement, il est suggéré à l'utilisateur de posséder/utiliser :
 - un aspirateur à cendres
 - un écouvillon en acier com 20-25mm de diamètre et 80cm de longueur
 - une brosse métallique.

14.1 Echangeur de chaleur

- Cette opération doit être effectuée avec l'équipement froid pour éviter les accidents .



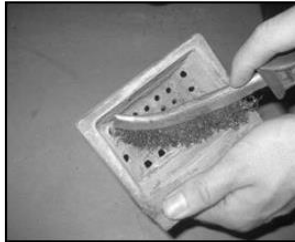
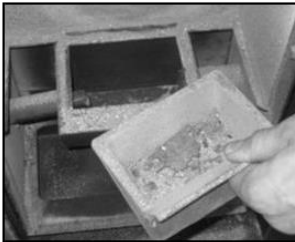
- Le registre de nettoyage, situé dans la zone de la grille avant de l'équipement doit être tiré horizontalement. Il vaut mieux effectuer ces mouvements avec la porte fermée, de sorte que la cendre logée dans l'échangeur tombe dans le poêle. Cette opération doit avoir lieu quotidiennement, les jours où l'équipement est utilisé.

14.2 Entretien quotidien - Brûleur et grille

- Ouvrir la porte pour pouvoir accéder à l'intérieur de l'appareil. Dans un premier temps, retirer la grille s'il y a des cendres accumulées, l'incliner en restant à l'intérieur du poêle pour s'assurer que la cendre tombe dans le tiroir à cendres.



- Ensuite, retirer le brûleur, le brosser ou aspirer et vérifier qu'aucun trou de la pièce ne soit obstrué.



- Bien nettoyer l'emplacement du brûleur pour assurer une bonne circulation de l'air de combustion, et remettre tous les éléments en place.



14.3 Tiroir à cendres (cendrier)

- Retirer le cendrier et le nettoyer, verser les cendres dans un sac et les mettre à la poubelle.



14.4 Trappe

- Chaque 60 à 80 heures de fonctionnement, il est recommandé de nettoyer les cendres qui se trouvent dans la chambre inférieure, à côté de l'extracteur de fumées.
- Pour accéder à la chambre inférieure, il faut enlever la trappe sous le cendrier. Nettoyer avec l'aspirateur.
- Il est important de remettre la trappe en place après, afin qu'il n'y ait pas de dysfonctionnement.



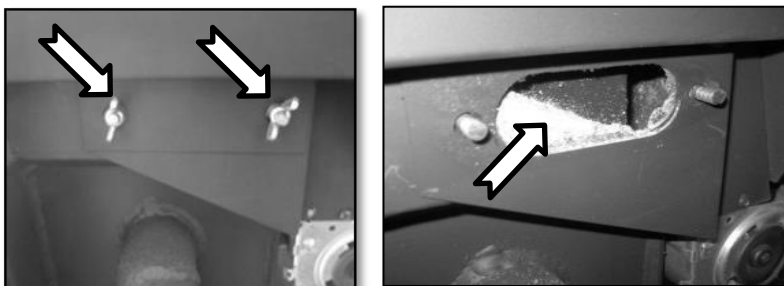
14.5 Nettoyage de la vitre

- Le verre peut être nettoyé seulement quand il est complètement refroidi ; il doit être nettoyé avec un produit approprié, en suivant les instructions d'utilisation et en empêchant que le produit n'atteigne le cordon d'étanchéité et les pièces métalliques peintes - pour ne pas provoquer une oxydation indésirable. Le cordon d'étanchéité est collé et ne doit donc pas être mouillé avec de l'eau ou des produits de nettoyage.

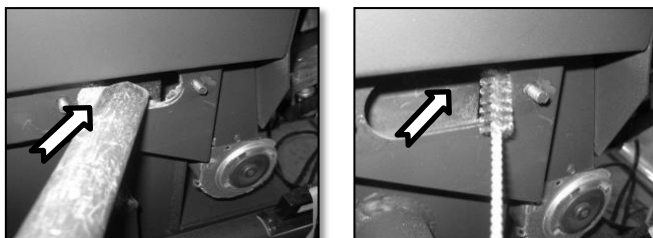


14.6 Nettoyage complémentaire

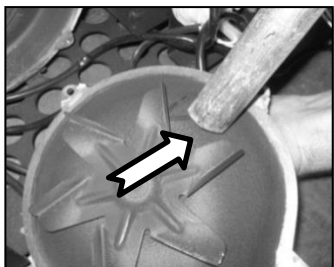
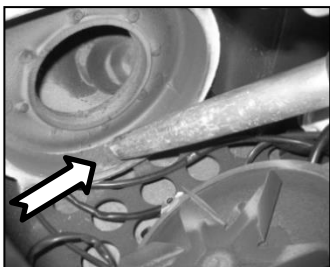
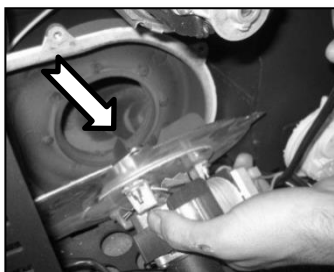
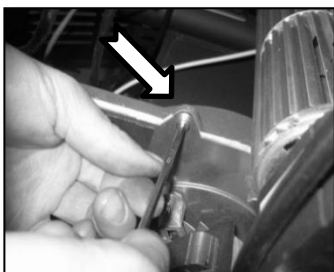
- **TOUS LES 600-800 KG DE PELLETS OU EN FIN DE SAISON, IL FAUT FAIRE UN NETTOYAGE COMPLEMENTAIRE.**
- Pour effectuer ce nettoyage, il faut retirer les panneaux latéraux pour accéder aux couvercles latéraux de la chambre de combustion.
- Pour nettoyer l'intérieur, retirer les écrous à oreilles et retirer les couvercles.



- Aspirer les cendres. A l'aide d'un écouvillon en acier, nettoyer la zone de passage des fumées.



- Si vous constatez que l'extraction des fumées ne s'effectue pas dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de nettoyer l'extracteur, en aspirant à l'intérieur comme indiqué sur les photos suivantes. Dans tous les cas, il est recommandé d'effectuer cette opération au moins une fois par an.



- En fin de saison, vider le réservoir de granulés pour éviter l'humidité.
- Nettoyez le canal d'alimentation de la machine à l'aide d'un écouvillon, pour éviter le piégeage de saletés dans le tube.

14.7 Révision après une longue période d'arrêt

- Vérifier que le conduit d'évacuation des fumées et la prise d'air de combustion ne sont pas obstrués par des éléments étrangers, tels que des nids, ni soumis à des infiltrations.

ATENÇÃO

BEM-VINDO À SUA SALAMANDRA PELLET - AR / ÁGUA

Este é um guia rápido. Encontra mais informação no manual de instruções. Este guia não dispensa a leitura atenta do manual de instruções.

1 **MANUAL**
Leia o manual de instruções antes da primeira utilização.

2 **EN / PLUS / A1 PELLETS***
Coloque os pellets no depósito. Use sempre pellets norma EN 14961-2.

3 **START (STOP)**
Para iniciar ou parar a operação, pressione o botão On/Off durante **3 segundos**.

4 **AVANÇADO**
Para **definições** (económico) ver o manual de instruções.

5 **ALARME**
Consulte a lista de alarmes e o manual de instruções para saber como **ligar** o equipamento.

6 **LISTA DE ALARMES**
Para consultar a lista de alarmes consulte o manual de instruções.

7 **ALARME "RESET"**
Com o calor de alarme aceso, pressione o botão On/Off durante **10 seg** até ouvir o artilhamento.

8 **LIMPEZA**
Siga a lista de tarefas para a limpeza e o cuidado do equipamento.

GUIA DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Algumas das tarefas podem ser feitas por si, outras por um técnico*.

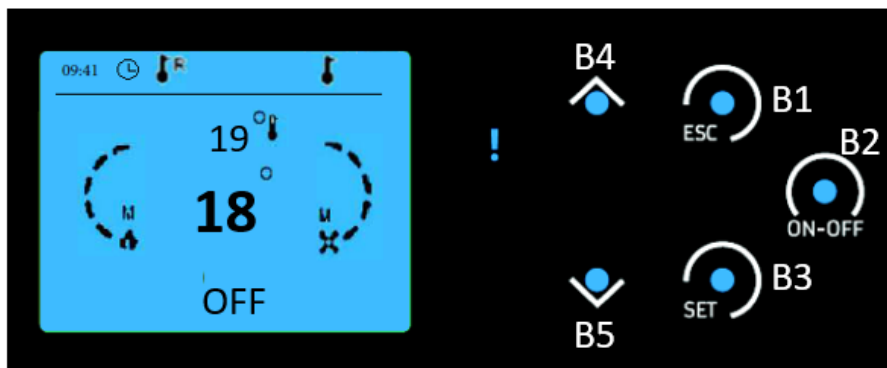
	UTILIZADOR	TECNICO	AR	ÁGUA	SALAMANDRA	On/Off	SEMANAL	30D (3m)	ANUAL
Limpar queimador			●	●					
Beber funiladores e respir permutador			●	●					
Limpar compartimento de depósito			●	●					
Limpar cesto de cinzas			●	●					
Limpar circuito de fumo e funiladores			●	●			✓	✓	✓
Aspirar dentro no interior da caixa de pellets			●	●			✓	✓	✓
Verificar pressão do vaso de separação			●	●			✓	✓	✓
Verificar validade de segurança 3 bar			●	●			✓	✓	✓
Verificar estado do circuito hidráulico			●	●			✓	✓	✓
Limpar extractor de fumos			●	●			✓	✓	✓
Verificar o limpar o T de inspeção			●	●			✓	✓	✓
Limpar chaminé			●	●			✓	✓	✓

* Sempre que se refere ao termo de **pellet** pode ser necessário a falta e combustível. Se necessário chamar técnico. ** Dependendo da qualidade dos pellets, ** A cada 300kg de pellets, qualidades ** Para efetuar estas operações é necessário desmontar os respetivos componentes. Chamar técnico. Estas operações são estas abrangidas pela garantia.





Remarque : l'étiquette d'avertissement pour la maintenance est collée par défaut sur le couvercle de chargement des granulés en version portugaise ; l'insert est livré avec des étiquettes en plusieurs autres langues (ES, EN, FR, IT) ; si nécessaire, retirez l'étiquette en portugais et collez à la place l'étiquette correspondant à la langue du pays d'utilisation du produit.

15 Display

- Lorsque l'appareil est mis sous tension, le display indique l'état du poêle ("OFF"), l'heure, le mode chrono, les erreurs éventuelles du système, les fonctions actives, la puissance de combustion sélectionnée, la puissance de ventilation sélectionnée, la température ambiante mesurée et la température de consigne sélectionnée.



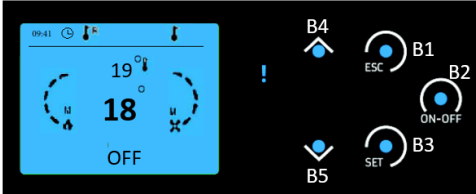
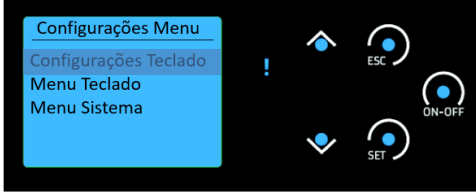


- Dans le menu d'accueil lorsque vous appuyez sur la touche:
 - "B1" vous pouvez quitter le Menu / sous-menu;
 - "B2" il est possible d'allumer ou d'éteindre l'appareil en appuyant 3 s en continu sur la touche. La même touche permet de réinitialiser une erreur en cas de verrouillage du poêle et l'activation du mode Chrono dans le sous-menu correspondant.
 - "B3" il est possible d'accéder au menu 1 de l'utilisateur et en appuyant 3 secondes sur le même bouton nous pouvons accéder au menu 2 de l'utilisateur;
 - "B4" et "B5" vous pouvez accéder au menu Information Utilisateur où vous pouvez vérifier un ensemble de variables;

<u>Symbole</u>	<u>Signification</u>
	<ul style="list-style-type: none"> • Indique que le thermostat n'est pas en demande (IN5)
	<ul style="list-style-type: none"> • Indique que la température de consigne ambiante est atteinte.
	<ul style="list-style-type: none"> • Indique que le mode chrono est activé
	<ul style="list-style-type: none"> • Indique que l'équipement a rencontré une erreur et est passé en arrêt

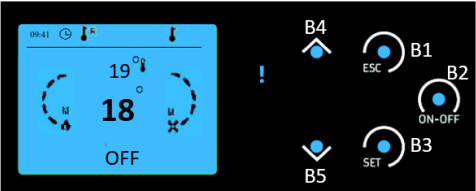

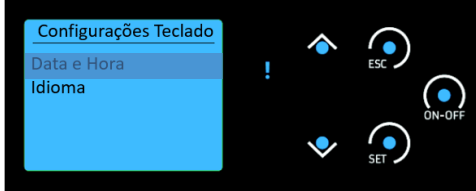



LE POÊLES DOIT TOUJOURS ÊTRE ARRÊTÉ PAR LA MÉTHODE AYANT SERVI A L'ALLUMER. DURANT LA PROCÉDURE DE DEMARRAGE, L'APPAREIL NE DOIT JAMAIS ÊTRE DEBRANCHE.

16 Paramètres du display - Choix de langue




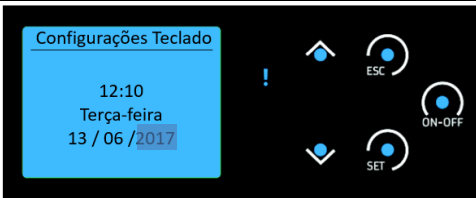
Fonction Sélectionner Langue	Procédure
 <p>Accès au Menu Paramètres</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu initial, appuyez sur la touche B3 pendant 3 s jusqu'à ce que le menu "Paramètres du menu" apparaisse
 <p>Accès au Menu Paramètres du display</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Paramètres du menu" avec B4 et B5, sélectionnez "Paramètres du display"; Appuyez sur "Set" et le menu "Paramètres du display" s'affiche.
 <p>Accéder au menu Langue</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Paramètres du clavier" avec B4 et B5, sélectionnez "Langue"; Appuyez sur "Set", le menu "Langue" apparaît.
 <p>Sélectionner la langue souhaitée</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Langue" avec B4 et B5, sélectionnez la langue souhaitée et appuyez sur "Set" pour valider.

17 Configuration Clavier - Date / heure

Fonction date et heure	Procédure
 <p>Accès au Menu Paramètres</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu initial, appuyez sur la touche B3 pendant 3 s jusqu'à ce que le menu "Paramètres du menu" apparaisse
 <p>Accès au Menu Configuration Clavier</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Paramètres du menu" avec B4 et B5, sélectionnez "Paramètres du clavier"; Appuyez sur "Set" et le menu "Paramètres du clavier" s'affiche.
 <p>Accès au Menu Date et Heure</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Paramètres du clavier" avec B4 et B5, sélectionnez "Date et heure"; Appuyez sur le menu "Set", "Date et heure".
 <p>Réglage heure</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Date et Heure" avec B4 et B5, sélectionnez Heure et appuyez sur "Régler" et le menu Heure apparaîtra en mode modifiable qui clignote; Avec B4 et B5, sélectionnez l'heure correcte et appuyez sur "Set" pour valider.

Fonction Date et Heure

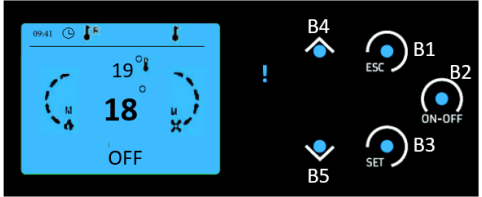
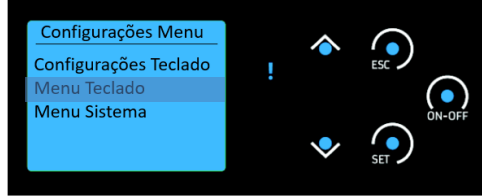
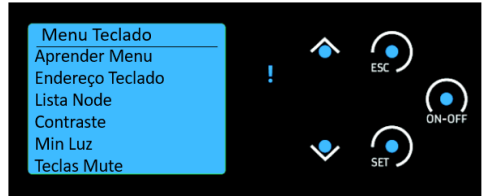
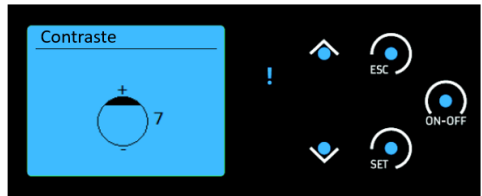

Procédure

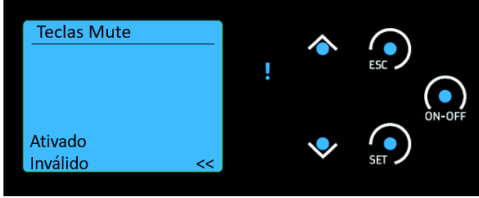
 <p>Réglage Minutes</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dans le menu "Date et Heure" avec B4 et B5 sélectionnez Minutes et appuyez sur "Set" et le menu Minutes apparaît en mode modifiable clignotant;• Avec B4 et B5, sélectionnez les Minutes correctes et appuyez sur "Set" pour valider.
 <p>Réglage Jours de la semaine</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dans le menu "Date et heure" avec B4 et B5, sélectionnez Jour et appuyez sur "Set" et le menu Date apparaîtra en mode modifiable clignotant;• Avec B4 et B5, sélectionnez le bon jour et appuyez sur "Set" pour valider.
 <p>Réglage Mois</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dans le menu "Date et heure" avec B4 et B5 sélectionnez Mois et appuyez sur "Set" et le menu Date apparaîtra en mode modifiable clignotant;• Avec B4 et B5, sélectionnez le mois correct et appuyez sur "Set" pour valider.
 <p>Réglage Année</p>	<ul style="list-style-type: none">• Dans le menu "Date et Heure" avec B4 et B5, sélectionnez Année et appuyez sur "Set" et le menu Date apparaîtra en mode modifiable;• Avec B4 et B5, sélectionnez l'Année correcte et appuyez sur "Set" pour valider.

LE JOUR DE LA SEMAINE (DIMANCHE À SAMEDI) CHANGE EN FONCTION DE LA DATE SELECTIONNÉE.

18 Menu Clavier

- Ce menu vous permet d'ajuster le contraste, l'éclairage et le son du clavier. Les menus restants sont destinés à un accès exclusif au service technique et nécessitent un mot de passe pour le faire.

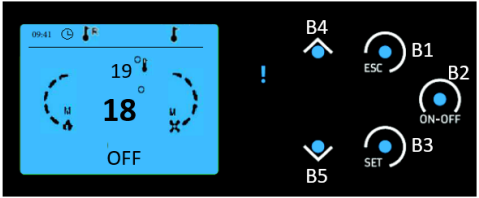
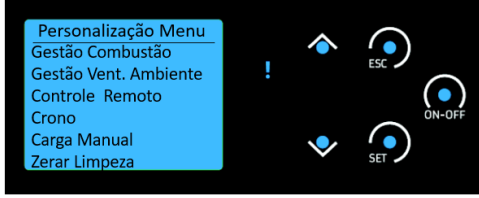
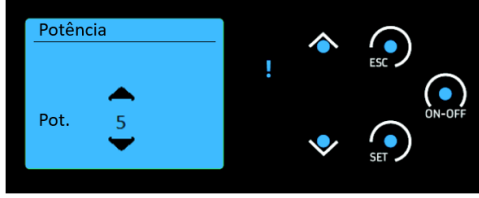
Menu Clavier	Procédure
 <p>Accéder au Menu de personnalisation du menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu initial, appuyez sur la touche B3 pendant 3 s jusqu'à ce que le menu "Paramètres du menu" apparaisse
 <p>Accéder au Menu Clavier</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu Réglages" avec B4 et B5, sélectionnez "Menu Clavier"; • Appuyez sur "Set" et le menu "Paramètres du clavier" s'affiche.
 <p>Accéder au Menu souhaité dans le menu du clavier</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu du clavier" avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu souhaité; • Appuyez sur "Set" et le menu sélectionné apparaît.
 <p>Accéder au Menu Contraste</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu du clavier" avec B4 et B5, sélectionnez "Contraste"; • Appuyez sur "Set" et le menu "Contraste" apparaît; • Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez régler le contraste entre 0 et 30 pour votre affichage.
 <p>Sélectionnez le menu luminosité</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu clavier" avec B4 et B5, sélectionnez "Min Light"; • Appuyez sur le menu "Set" et "Min Light" apparaît; • Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez régler la luminosité entre 0 et 10 pour votre affichage.

 <p style="text-align: center;">Sélectionner Menu sons</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu du clavier" avec B4 et B5, sélectionnez "Mute"; • Appuyez sur "Set" et le menu "Mute" apparaît; • Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez définir si vous souhaitez activer ou désactiver les tonalités du clavier en choisissant Activé ou Invalid.
--	---

LE MENU SYSTÈME DANS LE MENU DES RÉGLAGES EST UN MENU D'ACCÈS RESERVE AU SERVICE TECHNIQUE ET FONCTIONNE AVEC UN MOT DE PASSE.

19 Menu Personnalisation

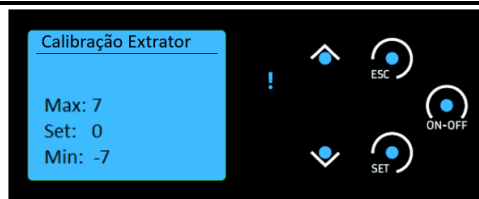
- Ce menu vous permet de régler la puissance de fonctionnement de l'appareil, la vitesse du ventilateur, d'activer / de désactiver la télécommande, d'accéder au menu Chrono (expliqué dans la section 19) et réaliser un chargement de granulés.

Menu Personnalisation	Procédure
 <p style="text-align: center;">Accéder au Menu de personnalisation du menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu initial, appuyez deux fois sur la touche B3 et le menu "Personnalisation du menu" s'affiche.
 <p style="text-align: center;">Accéder aux différents sous-menus</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Personalization Menu" avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu souhaité; • Appuyez sur "Set" et le menu sélectionné apparaît.
 <p style="text-align: center;">Accès au menu de gestion Combustion Puissance</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Gestion de la combustion" et appuyez sur "Set"; • Dans le menu "Gestion Combustion" avec B4 et B5 sélectionnez le sous-menu "Puissance"; • Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez choisir le mode de fonctionnement mode Auto et Manu (0 à 5)



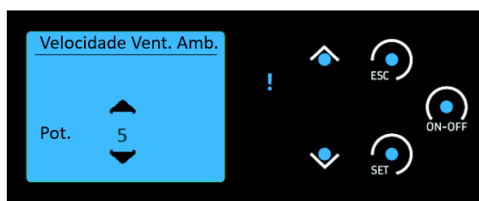
Accès au menu Gestion Combustion Calibration Motor Vis Sans Fin

- Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Gestion combustion" et appuyez sur "Set";
- Dans le menu "Gestion Combustion" avec B4 et B5 sélectionnez le sous-menu "Calibrage vis sans fin";
- Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez ajuster la quantité de granulés entre -7 (-25%) et 7 (+ 25%).



Accès au menu Gestion Combustion Calibration Vitesse Extracteur

- Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Gestion combustion" et appuyez sur "Set";
- Dans le menu " Gestion Combustion " avec B4 et B5 sélectionnez le sous-menu "Calibrage Extracteur";
- Dans ce menu avec B4 et B5, vous pouvez régler la vitesse de l'extracteur de fumée entre -7 (-25%) et 7 (+ 25%).



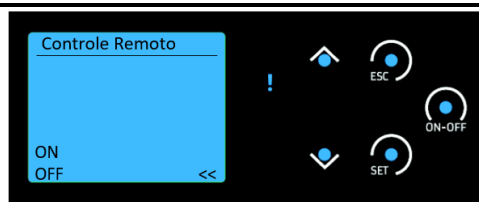
Accéder au menu de vitesse ventilation ambiante

- Dans le menu "Menu de personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Gestion de ventilation Ambiance" et appuyez sur "Set";
- Dans ce sous-menu, avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu "Ventilateur Amb. ";
- Dans ce mode de fonctionnement, avec B4 et B5 choisir entre le mode Auto et Manu (entre les puissances 0 et 5).



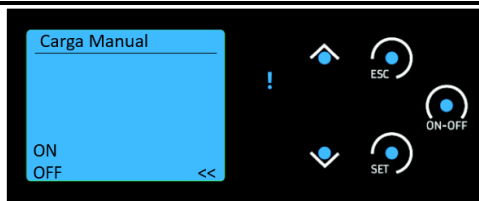
Accéder au menu Thermostat Ambiance

- Dans le menu "Menu de personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Gestion de ventilation Ambiance" et appuyez sur "Set";
- Dans ce menu avec B4 et B5 accéder au sous-menu "Thermostat Amb. ";
- Dans ce menu avec B4 et B5 vous pouvez régler la température de consigne entre 10 et 40°C).



Accès au menu de la télécommande

- Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Télécommande" et appuyez sur "Set";
- Dans le menu "Télécommande" avec B4 et B5, vous pouvez activer ou désactiver la télécommande.

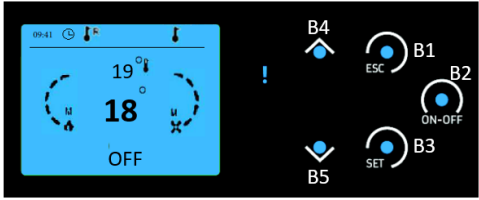
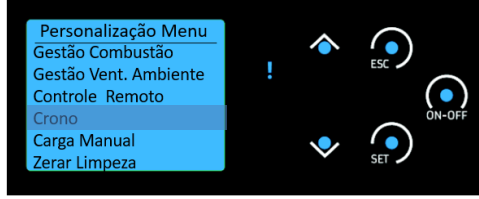
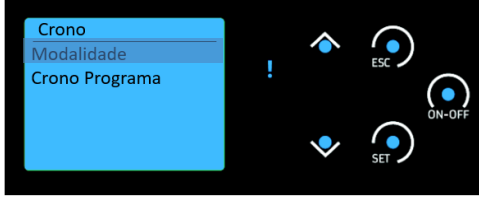
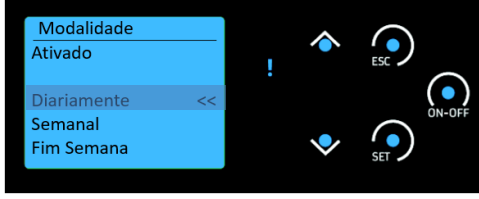


accès Menu de chargement manuel

- Dans le menu "Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez "Chargement manuel" et appuyez sur "Set";
- Dans le menu "Chargement manuel" avec B4 et B5, vous pouvez activer ou désactiver le chargement manuel.
- Disponible uniquement lorsque le poêle est OFF.

20 Crono

- Le poêle dispose d'un programmeur qui permet d'allumer et d'éteindre le poêle. Le même peut être quotidien (Possibilité de sélectionner le jour souhaité de la semaine et régler jusqu'à 3 plages différentes pour le jour choisi), hebdomadaire (Possibilité de sélectionner jusqu'à 3 plages horaire par jour, le même programme sera appliqué chaque jour de la semaine) et semaine / week-end (Possibilité de sélectionner 3 plages horaire pendant la journée pour les jours de semaine et pour les week-ends). Après avoir analysé les options disponibles, sélectionnez le mode désiré.

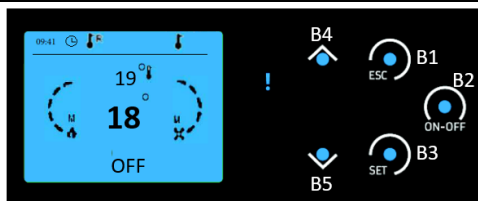
Fonction Chrono	Procédure
 <p>Accéder au Menu de personnalisation</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu initial, appuyez deux fois sur la touche B3 et le menu "Personnalisation du menu" s'affiche.
 <p>Accéder au Menu Chrono</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu Chrono. Appuyez sur "Set" pour valider.
 <p>Accéder au Menu Mode</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Crono" avec B4 et B5, sélectionnez le mode Sous-menu. Appuyez sur "Set" pour valider.
 <p>Sélectionnez Mode et activez Chrono</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dans le menu "Mode" avec B4 et B5, sélectionnez le mode souhaité; Appuyez sur "Set" pour valider. Le programme choisi sera sauvegardé et sera indiqué par le symbole <<. Pour activer le Chrono, appuyez sur le bouton B2 On / Off; L'afficheur après activation est "On" et le led dans le menu initial est actif.

APRÈS AVOIR ACTIVE LE MODE CHRONO, PARAMETRER LES PROGRAMMES.

EXEMPLE DE CRÉATION D'UN PROGRAMME QUOTIDIEN.

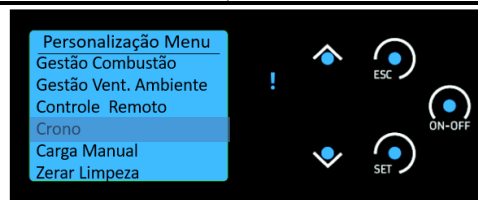
Fonction Chrono

Procédure



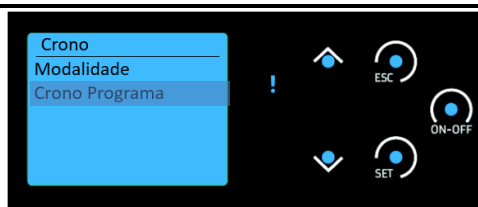
Accéder au Menu de personnalisation du menu

- Dans le menu initial, appuyez 1 fois sur la touche B3 et le menu "Personnalisation du menu" s'affiche.



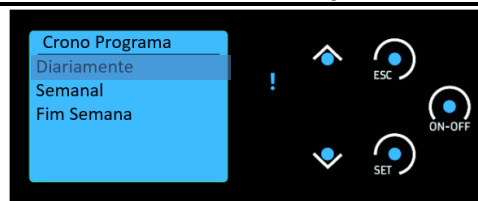
Accéder au Menu Chrono

- Dans le menu "Menu Personnalisation" avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu Chrono.
- Appuyez sur "Set" pour valider.



Accéder au Menu Chrono Programme

- Dans le menu "Chrono" avec B4 et B5, sélectionnez le sous-menu Chrono.
- Appuyez sur "Set" pour valider.



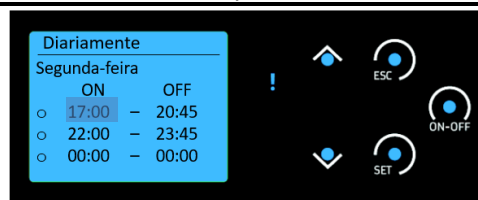
Sélectionnez le mode Chrono

- Dans le menu "Chrono Programme" avec B4 et B5 sélectionnez Quotidien, Hebdomadaire ou, Week-End (vous devrez respecter le mode déjà sélectionné);
- Dans ce cas, exemple du programme quotidien
- Appuyez sur "Set" pour valider.



Sélectionnez le jour de la semaine

- Dans le menu "Quotidien " avec B4 et B5 selectionner le jour de la semaine;
- Appuyez sur "Set" pour valider.



Sélectionnez les heures de début et de fin du programme


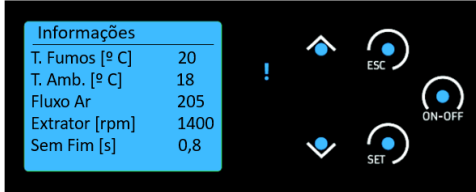
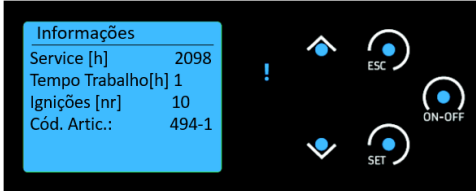
- Dans le menu "Quotidien" avec B4 et B5, sélectionnez l'heure de début;
- Appuyez sur "Set" pour éditer;
- Avec B4 et B5, sélectionnez l'heure désirée;
- Répétez le processus pour l'heure de fin et pour les heures disponibles restantes.

- Répétez le processus précédent pour tous les jours souhaités.
- Lorsque les programmes sont développés vers minuit afin de commencer l'opération le jour précédent et finir l'opération le jour suivant, il sera pertinent:
 - Mettre fin au dernier programme le jour précédent à 23h59;
 - Commencez le premier programme le lendemain à 00:00.

EN MODE SEMAINE ET SEMAINE / FIN DE SEMAINE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME SUIT LA MEME LOGIQUE QUE PRESENTÉE PRÉCÉDEMMENT.

21 Info Utilisateur

- Dans ce menu, l'utilisateur peut afficher les valeurs mesurées et les aspects liés à l'électronique du poêle.

<u>Informations utilisateur</u>	<u>Procédure</u>
 <p data-bbox="235 790 464 810">Accéder au menu Information</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu initial, appuyez une fois sur la touche B4 ou B5 et le menu "Informations" apparaît.
 <p data-bbox="229 1021 470 1042">Affichage Menu d'information 1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Informations" avec B4 et B5 faites défiler le menu pour vérifier les différentes variables; • La valeur affichée est la valeur mesurée en temps réel.
 <p data-bbox="229 1249 470 1270">Affichage Menu d'information 2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu "Informations" avec B4 et B5 faites défiler le menu pour vérifier les différentes variables; • La valeur affichée est la valeur mesurée en temps réel.

- Le tableau suivant explique la signification de chaque variable.

T. Fumos [°C]	En degrés Celsius (° C) affiche la température des fumées mesurée par le thermocouple.
T. Amb. [°C]	En degrés Celsius (° C) affiche la température ambiante mesurée par la sonde NTC placée à l'extérieur de l'appareil.
Fluxo Ar	En grandeur sans dimension affiche le Flux d'air entrant dans l'appareil.
Extrator [rpm]	En tours par minute, affiche la vitesse de rotation de l'extracteur.
Sem Fim [s]	En secondes, affiche (par cycle de 4 secondes) le temps que le moteur sans fin est actif et alimente le brûleur.
Service [h]	En heures, indique le nombre d'heures restant avant de signaler une anomalie en raison d'un manque d'entretien. Les heures doivent être réinitialisées par le service technique au cours de l'entretien. La période de maintenance doit tenir compte de la quantité de granulés brûlés.
Tempo trabalho [h]	En heures, indique le nombre d'heures en On.
Ignições [nr]	En nombre d'occurrences informe le nombre d'allumages effectués.
Cód. Artic.	Code du produit.

22 Code du Produit

- Dans le tableau suivant, il est présenté le code de chaque produit.

Cod. Artic. 494-1	Poêle Gallus G8
Cod. Artic. 494-2	Poêle Gallus G10
Cod. Artic. 494-3	Insert granulés Gallus GI9

23 Anomalies

Anomalias
<ul style="list-style-type: none">• Sond – La vérification des sondes a échoué pendant le processus de vérification
<ul style="list-style-type: none">• Verrouillage allumage ON / OFF dEL - Lorsqu'un périphérique externe (par exemple, App, ou, Chrono externe) tente de désactiver l'appareil pendant le démarrage. Le système ne s'arrêtera que lorsqu'il atteindra la phase du mode d'exécution en affichant le message Bloquer d'allumage
<ul style="list-style-type: none">• Link Error – Lorsqu'il n'y a pas de communication entre la carte mère et le display
<ul style="list-style-type: none">• Cleaning/PCLr – Période de nettoyage
<ul style="list-style-type: none">• Heures clignotantes Heure et date incorrectes en cas de coupure de courant prolongée

LES ANOMALIES NE PROVOQUENT PAS L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT

- Pour éteindre l'appareil, en cas de nécessité, l'appareil doit être arrêté normalement. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Arrêt pendant 3 secondes, ce qui permet la désactivation jusqu'à ce que le mot désactivé apparaisse sur le display.

24 Liste Alarmes / défauts / Recommandations

- Toutes les alarmes déclenchent l'arrêt de la machine avec affichage de l'erreur et activation de la LED d'alarme. Il faut acquiescer l'alarme et redémarrer. Pour réinitialiser la machine, appuyez sur le bouton "Marche / Arrêt" pendant 3 à 4 secondes jusqu'au bip sonore, accompagné d'un message "Reset alarmes en cours";
- Si le reset de l'alarme est réussie, de nouvelles informations s'affichent - Réinitialisation alarmes Réussi

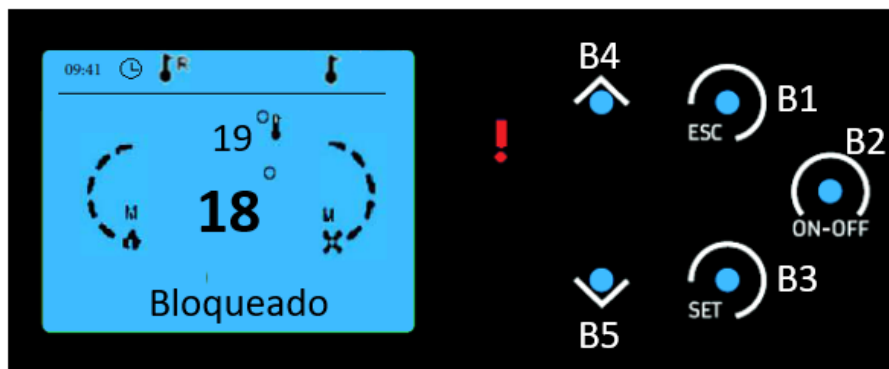
Dans l'état hors tension si, pour une raison quelconque, la température de fumée monte au-dessus de 85 ° C (Th01), le poêle entre en mode de désactivation.

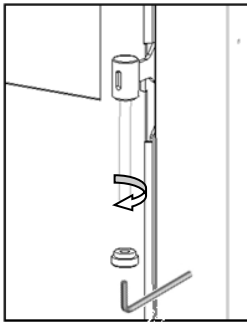
Alarme	Code		Cause et solution
Excès de température dans le réservoir de granulés	Er01	110 °C, même avec l'équipement éteint	<ul style="list-style-type: none"> - Le ventilateur ambiant ne fonctionne pas - appeler l'assistance technique - Thermostat défectueux - appeler l'assistance technique - Machine avec ventilation insuffisante
Alarme pressostat de fumée	Er02	Porte ouverte, manque de dépression ou défaut extracteur pendant 180 s Visible uniquement si l'extracteur est activé ON	<ul style="list-style-type: none"> - Fermer la porte et annuler l'erreur du défaut pressostat - Obstruction de la cheminée ou extracteur défectueux
Flame éteinte ou manque de granulés	Er03	Température des fumées inférieure à : 55°C (Th03)	<ul style="list-style-type: none"> - Réservoir de granulés vide; - Thermocouple défectueux; - Canal de granulés bloqué
Excès de température des fumées	Er05	Plus de 300 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilateur ambiant ne fonctionne pas ou est à faible niveau de puissance - augmenter le niveau au maximum (si le problème persiste, appeler le service technique) - Tirage insuffisant - Dosage de granulés en excès - Capteur de fumée défectueux

Erreur extracteur de fumée	Er07	Sans signal de rpm . Vous permet de débloquer et de travailler provisoirement P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion - Vérifier que le ventilateur n'est pas bloqué - Après correction du défaut, il est nécessaire de sélectionner à nouveau le mode de fonctionnement P25=2
Erreur de l'encodeur de l'extracteur de fumée	Er08	Le codeur indique le signal mais ne régule pas Vous permet de débloquer et de travailler provisoirement P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Obstruction de la cheminée ou extracteur défectueux - Après correction du défaut, il est nécessaire de sélectionner à nouveau le mode de fonctionnement P25=2
Panne d'allumage	Er12	Temps maximum: 900 s et Température de fumée inférieure à 50 ° C	<ul style="list-style-type: none"> - Canal vis sans fin vide– faire nouvel allumage - Bougie endommagée – Remplacer la bougie - Pot de combustion mal placé - La température de fumée ne dépasse pas la valeur définie pour l'activation
Coupure de tension	Er15	Hors tension plus de 50 min	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la tension d'alimentation avec le fournisseur d'électricité; - Contrôler la simultanéité d'utilisation d'appareils électriques - EN cas de coupure d'alimentation brève (<10s) le poêle continue à fonctionner normalement ; - Si le système est sous tension ON et que la panne de courant dure plus de 10 s et moins de 50 minutes, le poêle déclenche un allumage après Blackout
Panne de communication avec commande LCD	Er16		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion entre la carte et l'afficheur
Capteur différentiel de pression endommagé	Er39	La régulation de la combustion est interrompue et le poêle fonctionnera avec les valeurs par défaut de l'usine entrant en mode veille jusqu'à atteindre Tfumée <85°C(Th28)	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion entre la carte électronique et le capteur de pression différentielle; - Vérifier la lecture de la pression différentielle - Vérifier l'éventuel colmatage des orifices de mesure

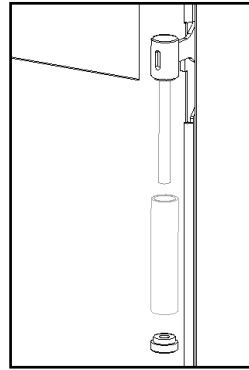
Non atteinte Valeur minimale/de référence pour le capteur différentiel pendant la phase CheckUp	Er41	Non atteinte de la valeur de 70 (FL20) La régulation est interrompu et le poêle entre en mode extinction	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion entre la carte électronique et le capteur de pression différentielle; - Vérifier l'éventuel colmatage des orifices de mesure
Valeur maximale/référence pour le capteur différentiel atteinte	Er42	La régulation est interrompu et le poêle entre en mode extinction	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la connexion entre la carte électronique et le capteur de pression différentielle ; - Vérifier l'éventuel colmatage des orifices de mesure
Heures de service	Service	Heures maximum atteintes pour l'entretien 2100 h (T66)	- Contactez votre installateur ou votre réparateur pour la maintenance préventive de l'équipement.

L'ANOMALIE D'ENTRETIEN (MESSAGE "SERVICE" SUR L'AFFICHEUR) SIGNIFIE QUE LE POÊLE A PLUS DE 2100 HEURES DE SERVICE. LE CLIENT DOIT FAIRE L'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT ET ENSUITE RÉINITIALISER LE COMPTEUR D'HEURE POUR ÉLIMINER LE MESSAGE D'ANOMALIE. CELA N'A AUCUNE INFLUENCE SUR LE FONCTIONNEMENT NORMAL DE L'ÉQUIPEMENT, C'EST UN AVERTISSEMENT.





a)



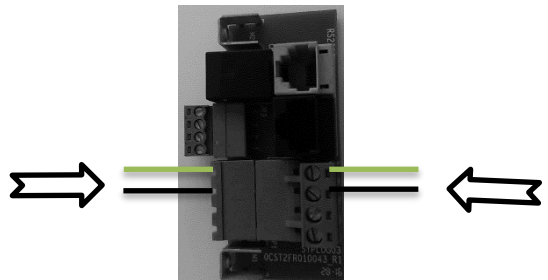
b)

26 Installation/fonctionnement avec chronothermostat - optionnel

- Les poêles à granulés livrés en série avec un afficheur permettant de commander/programmer. Le poêle peut être piloté par une commande externe générique (- a) (chrono thermostat). Ce type d'appareil n'est pas fourni par Gallus. Remarque: la commande externe, en règle générale, est livrée avec un manuel. Pour utiliser la commande externe, il est nécessaire d'installer une interface (-b).



a)

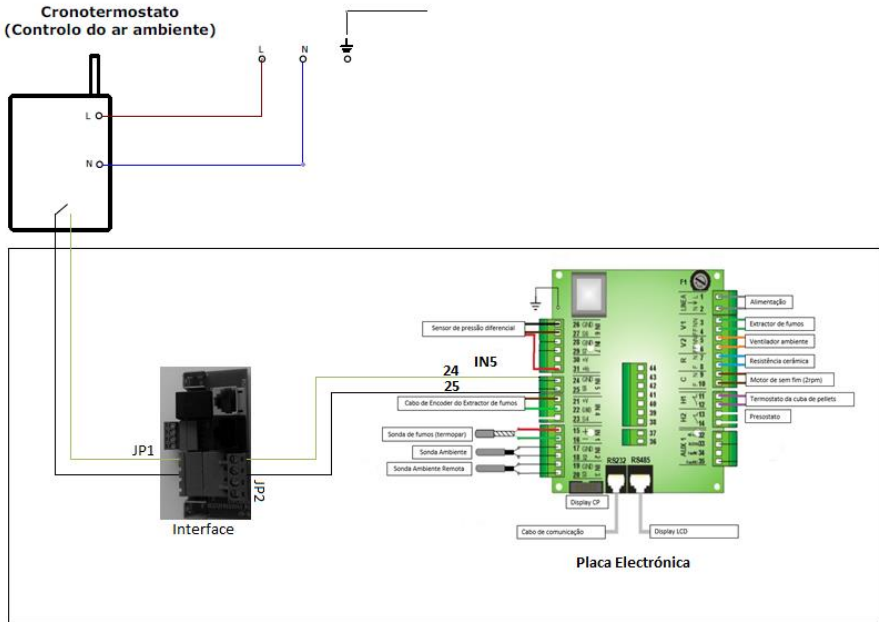


b)

- Le contact normalement ouvert du chronothermostat doit être installé sur (b) en utilisant l'interface disponible (indiqué par la flèche);
- Ensuite la connexion entre l'interface et les contacts IN5 (contacts 24 et 25) de la carte électronique doit être faite (voir la section 31 - Pièces jointes - Schéma de circuit électronique) comme indiqué ci-dessous.



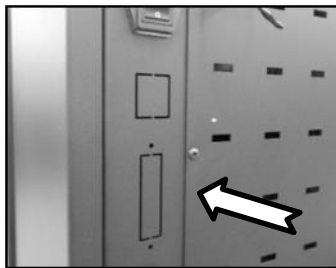
Remarque importante: ne pas connecter le courant électrique 220V à l'interface de connexion.



Salamandra

27 Instructions de montage du contrôle externe

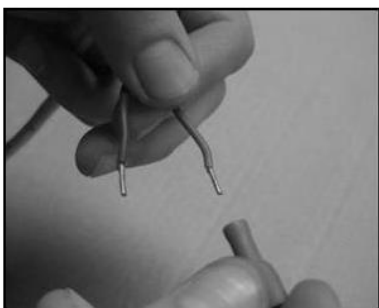
- Aucun périphérique de commande externe, par exemple un chronothermostat, n'est fourni pour allumer et éteindre le poêle.
- Cette procédure est possible et a sa propre interconnexion (voir paragraphe 25).
- Si vous le souhaitez, il est possible d'utiliser les micro-joints fournis pour utiliser le filtre d'entrée pour une alimentation externe de 220 V sur le chrono externe. La procédure technique est illustrée ci-dessous.
- Éteignez la machine sur l'interrupteur principal et retirez la prise électrique de la source d'alimentation. Retirez le côté droit du poêle et la plaque avec les micro-joints.



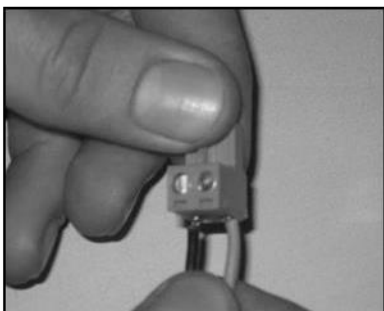
- Retirer les terminaux des bornes phase (F) e neutre (N) da máquina da máquina



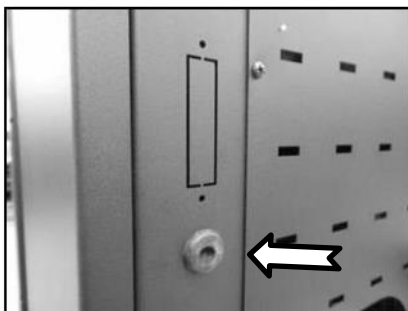
- Sertir les bornes du cable qui fournit 220V à l'émetteur.



- Connectez les fils au connecteur de contact ON / OFF (c); Passer les fils à travers l'orifice dans le poêle (d).



c)



d)

- Montez l'interface à l'endroit prévu sur le poêle et connectez la prise de la commande externe (contact On / Off) sur la position correcte de l'interface (contact avec IN5 de la carte)

28 Installation de sécurité optionnelle - Kit de connexion UPS

- Il est toujours conseillé d'utiliser un stabilisateur de courant ou un onduleur afin d'assurer le bon fonctionnement de tous les composants électriques.
- L'utilisation d'un système de sécurité optionnel tel qu'un onduleur permet d'éviter les problèmes de panne de courant, en veillant à ce que l'extracteur de fumée reste en service en cas de panne de courant et jusqu'à l'évacuation complète des fumées et permettre l'arrêt correct du poêle.
- La capacité de la batterie de l'onduleur à installer est d'au moins 900 W.

29 Rappels de sécurité

- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse et doit toujours être utilisé après lecture complète de ce manuel ;
- L'insert ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentale réduites, ou sans d'expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu des instructions précises.
- Ne pas toucher le poêle avec des parties du corps mouillées ou humides si l'on est pieds nus
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation du fabricant ;
- Il est interdit de couvrir ou de réduire la taille des ouvertures de ventilation du local où l'appareil est installé ;
- L'insert est un dispositif qui a besoin d'air pour obtenir une combustion correcte, de sorte que la possible étanchéité de l'endroit où l'équipement est installé ou l'existence d'autres sources d'extraction d'air dans la pièce (VMC, hotte de cuisine) peut empêcher le bon fonctionnement de l'équipement ;
- Des bouches d'aération dans le local sont indispensables pour une combustion correcte ;
- Ne pas laisser les emballages à portée des enfants ;
- Pendant le fonctionnement normal de l'appareil, la porte du poêle ne peut être ouverte
- Éviter le contact direct avec les parties de l'appareil qui ont tendance à chauffer pendant le fonctionnement, en particulier la poignée d'ouverture de la porte et la vitre ;
- Vérifier la vacuité du conduit de fumées avant de redémarrer l'appareil après une longue période de non-utilisation (ramonage) ;
- Le poêle est conçu pour fonctionner à l'intérieur d'un bâtiment, dans un environnement protégé. Il comprend des systèmes de sécurité pouvant empêcher le fonctionnement de l'appareil. Si cette situation se produit, contacter le service technique et ne jamais, en aucun cas, désactiver les systèmes de sécurité ;

- L'insert est un appareil de chauffage avec évacuation des fumées par un extracteur électrique. Une coupure de courant pendant l'utilisation peut stopper l'évacuation normale des fumées et leur diffusion dans la pièce. Pour cette raison, une cheminée avec un bon tirage naturel est indispensable ;
- Gallus dispose d'un système de sécurité optionnel (carte électronique supplémentaire) qui vous permet de connecter votre poêle à un onduleur et d'éviter des problèmes de panne de courant, ce qui garantit toujours que l'extracteur de fumée reste en service en cas de panne de courant.
- En cas d'utilisation de votre poêle lorsque vous êtes hors de votre domicile ou n'observez pas le poêle, il est conseillé d'utiliser le système de sécurité mentionné ci-dessus pour votre sécurité totale en cas de panne de courant.
- Ne JAMAIS débrancher le poêle en fonctionnement. L'extracteur de fumées est un composant électrique, son arrêt provoquerait un arrêt de l'évacuation des fumées.
- Pour l'entretien votre équipement, vous devez le débrancher du secteur. Pour ce faire, l'équipement doit être complètement refroidi (en fonctionnement).
- Ne jamais toucher l'intérieur du poêle sans le débrancher du secteur.

30 Fin de vie du poêle à granulés

- Environ 90% des matériaux utilisés dans la fabrication de l'insert sont recyclables, contribuant ainsi à réduire les impacts environnementaux et à contribuer au développement durable de la planète. Ainsi, les équipements en fin de vie doivent être envoyés en déchetterie autorisée ; contactez votre municipalité pour une bonne collecte.

31 Durabilité

- Gallus conçoit des solutions et des équipements à base de biomasse comme principale source d'énergie. C'est notre contribution à la durabilité de la planète - une alternative économiquement viable et respectueuse de l'environnement, en préservant de bonnes pratiques de gestion de l'environnement afin d'assurer une gestion efficace du cycle du carbone.
- Gallus cherche à connaître et à étudier le parc forestier national, en répondant efficacement aux exigences énergétiques et toujours en préservant la biodiversité et la richesse naturelle, essentiels à la qualité de vie de la planète.
- Gallus est membre de Amb3E, qui est l'entité responsable de la collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (REEE); Par conséquent, l'équipement avec une ventilation forcée en fin de vie doit être correctement acheminé par rapport aux REEE. Lorsque vous démontez votre équipement, vous pouvez placer les composants électriques au point de collecte de la REEE le plus proche de votre domicile.

32 Garantie

32.1 Conditions particulières du modèle

Ce modèle exige une mise en service afin d'activer la garantie. Cette mise en service ne peut être effectué que par du personnel agréé par l'usine. Elle doit être effectuée avant 100 heures de service. La mise en service est à la charge de l'utilisateur final.

Pour activer la garantie, il faut adresser le formulaire complété à l'adresse électronique suivante:
www.gallus-stoves.be

32.2 Conditions générales de garantie

1. Raison sociale et adresse du fabricant et Objet du présent document

GALLUS

www.gallus-stoves.be

info@yourfire.be

13, rue des waides

490 Thimister-Clermont

Belgique

Ce document n'est pas une preuve légale de la fourniture par GALLUS d'une garantie volontaire sur les produits qu'elle fabrique et commercialise (ci-après "Produit (s)"), mais plutôt un guide, destiné à être instructif pour l'activation effective de la garantie légale dont les consommateurs bénéficient sur les produits (ci-après "Garantie"). Bien sûr, ce document ne porte pas atteinte aux droits légaux de l'acheteur issus du contrat d'achat dont l'objet sont les Produits.

2. Identification de produit sur lequel repose la Garantie

L'activation de la Garantie présuppose une identification préalable et appropriée du Produit auprès de GALLUS, en fournissant les données d'identification du Produit, indiquées sur la facture d'achat correspondante ou sur la plaque signalétique du produit (Modèle et numéro de série).

3. Conditions de Garantie des produits.

3.1 GALLUS est responsable vis-à-vis du consommateur en cas de défaut de conformité des produits par rapport au contrat de vente, pour les durées suivantes :

3.1.1 Une période de 24 mois à compter de la date de livraison du bien, dans le cas de l'usage domestique du produit ;

3.1.2 Un délai de 6 mois à compter de la date de livraison du bien, dans le cas de l'utilisation commerciale du produit.

3.2 Pour exercer leurs droits, et, dans le délai indiqué dans le paragraphe précédent, l'acheteur doit signaler par écrit à GALLUS le défaut de conformité du produit dans un délai maximum de : 3.2.1 60 (soixante) jours à compter de la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'un usage domestique du produit ;

3.2.2 30 (trente) jours à compter de la date à laquelle le défaut a été détecté, dans le cas d'un usage professionnel du produit ;

3.3 Au cours de la période de garantie visée au paragraphe 3.1 ci-dessus (et pour qu'il reste valide), la réparation du produit sera effectuée par les services techniques officiels de la marque. Tous les services fournis en vertu de cette garantie, auront lieu du lundi au vendredi pendant les heures et jours légaux travaillés propres à chaque région.

3.4 Toutes les demandes d'assistance doivent être soumises au service au près de votre revendeur agréé. Au moment de l'assistance technique au produit, l'acheteur doit fournir, à titre de preuve, la facture d'achat ou tout autre document prouvant l'achat. En tout cas, la preuve d'achat du produit doit inclure l'identification du même (comme visé au 2 ci-dessus) et la date d'achat. Sinon, et afin de valider la garantie de produit, la preuve de mise en service de la machine (le cas échéant).

3.5 Le produit doit être installé par un professionnel qualifié, conformément à la réglementation en vigueur dans chaque zone géographique, pour l'installation de ces produits et se conformer à toutes les réglementations en vigueur, en particulier concernant les cheminées et autres règlements applicable à des aspects tels que l'approvisionnement en eau, d'électricité et / ou d'autres équipements connexes, comme décrit dans le manuel d'instruction. Une installation du produit non conforme aux spécifications du fabricant et / ou ne se conformant pas aux dispositions légales en la matière, va invalider la mise en oeuvre de cette garantie. Quand un produit est installé à l'extérieur, il doit être protégé contre les effets des phénomènes météorologiques y compris des pluies et des vents. Dans ces cas, la protection de l'appareil peut nécessiter la construction d'un abri ou caisson correctement ventilé.

3.6 Les produits ne doivent pas être installés dans des environnements contenant des produits chimiques dans l'atmosphère, ou des milieux salins ou à forte teneur en humidité, puisque leur mélange avec l'air dans la chambre de la combustion peut produire une corrosion rapide. Dans ce type d'environnement il est particulièrement recommandé que l'unité soit protégée avec des produits anti-corrosion, en particulier entre les périodes de fonctionnement. On peut par exemple appliquer de la graisse graphitée, appropriée pour la lubrification à haute température et la protection anti-corrosion.

3.7 Nos équipement appartenant à la famille de granulés, en plus de l'entretien quotidien et hebdomadaire indiqués dans le manuel d'instruction, il est également nécessaire d'effectuer périodiquement le nettoyage du parcours interne des fumées et du conduit de cheminée. Ces tâches doivent être effectuées tous les 600-800 kg de granulés consommés dans le cas des poêles (air et eau) et des chaudières compactes, et tous les 2000-3000 kg de granulés consommés dans le cas des chaudières automatiques. Au cas où ces quantités ne sont pas consommées, une maintenance préventive doit être faite au moins annuellement.

3.8 C'est à l'acheteur de s'assurer que les entretiens périodiques sont effectués comme indiqué dans les manuels accompagnant le produit. Chaque fois que demandé, les opérations de maintenance effectuées doivent être prouvées par la présentation du rapport du service technique, ou encore en les notant dans le manuel d'instructions dans la section dédiée.

3.9 Pour éviter d'endommager l'équipement par surpression, il doit être prévu, lors de l'installation, selon les cas, des éléments de sécurité tels que les soupapes de pression ou de température, ainsi qu'un vase d'expansion ajusté à l'installation et s'assurer de leur bon fonctionnement. A noter que: les soupapes doivent avoir une valeur de tarage inférieure ou égale à la pression supportée par l'équipement; aucune vanne d'arrêt ne doit être installée entre l'appareil et une soupape de sécurité; une maintenance préventive systématique doit être effectuée afin de certifier le bon fonctionnement de ces dispositifs de sécurité; quel que soit le type d'appareil, toutes les vannes de sécurité doivent être reliées aux eaux usées via un siphon, pour prévenir les dommages au logement par les rejets d'eau. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une canalisation incorrecte de l'eau évacuée par la soupape.

3.10 Pour éviter d'endommager l'équipement et la tuyauterie reliée par corrosion galvanique, nous recommandons l'utilisation de manchettes diélectriques pour la connexion de l'équipement à des tubes ayant des caractéristiques métalliques qui pourraient favoriser ce type de corrosion

La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par la non - utilisation de ces manchettes diélectriques.

3.11 L'eau ou fluide thermique utilisé dans le système de chauffage (poêles Hydro, chaudières, cheminées chauffage central, etc.) doivent se conformer aux exigences légales et posséder les caractéristiques physico-chimiques suivantes : absence de matières solides en suspension ; faible conductivité ; dureté résiduelle de 5 à 7 degrés français ; pH neutre près de 7 ; faible concentration de

chlorures et de fer ; et absence d'entrées d'air par dépression ou autre. Si l'installation comprend un système d'auto-remplissage, considérer en amont un système de traitement préventif constitué de filtration, adoucissement et de dosage préventif de polyphosphates (encrassement et corrosion) ainsi qu'une phase de dégazage, si cela est nécessaire. Si dans certaines circonstances, ces valeurs sortent des valeurs recommandées, la garantie cessera d'avoir effet.

3.12 Sauf expressément prévue par la loi, une intervention en garantie ne renouvelle pas la période de garantie du produit. Les droits de garantie ne sont pas transférables à l'acheteur du produit.

3.13 L'équipement doit être installé dans un local accessible et sans risque pour les techniciens. Les moyens nécessaires à leur accès seront mis à disposition par l'Acheteur, qui en supportera également les coûts éventuels.

3.14 La garantie est valable pour les produits et équipements vendus par Gallus-stoves uniquement et exclusivement dans la zone géographique et territoriale du pays où le produit a été vendu par Gallus-stoves.

4. Circonstances qui excluent l'application de la garantie.

Sont exclus de la garantie, l'acheteur supportant le coût total de la réparation, dans les cas suivants :

4.1 Entretien, réglages du produit, mise en service, nettoyage, élimination des erreurs ou anomalies qui ne sont pas liées à des déficiences des composants du produit et de remplacement des piles ;

4.2 Composants en contact direct avec la flamme tel que : supports de la vermiculite, déflecteur ou plaques de protection, vermiculite, cordon d'étanchéité, brûleurs, les tiroirs à cendres, garnitures en bois, trappes d'extraction de fumée, grilles dont l'usure est directement liée aux conditions d'utilisations.

La dégradation de la peinture, ainsi que l'apparition de corrosion due à sa dégradation, à l'excès de combustible, usage du tiroir ouvert ou un tirage excessif de la cheminée. Casse de la vitre par une mauvaise manipulation ou d'autres raisons sans rapport avec un défaut du produit. Dans, l'allumeur de combustion équipement de l'granulés famille, il est une pièce d'usure, pour cette raison, ce composant seulement comme 6 teigne de la garantie.

4.3. Composants sujets à l'usure, comme les roulements et paliers ;

4.4. Les défauts de composants externes au produit qui peuvent affecter son bon fonctionnement, ainsi que des dommages au bâtiment ou autre (par exemple : tuiles, toiture, tuyaux ou blessures) causés par une mauvaise utilisation de matériaux dans l'installation ou de la non - mise en oeuvre de l'installation selon les règles de l'installation du produit, la réglementation ou les règles de l'art, en particulier l'utilisations de tuyaux non appropriés à la température d'utilisation , vases d'expansion, vannes anti- retour, soupapes de sécurité, entre autres;

4.5. Produits dont le fonctionnement a été affecté par des manques ou défauts de composants externes ou un dimensionnement inadéquat ;

- 4.6. Les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou le remplacement de composants autres que ceux indiqués par Gallus-Stoves ;
- 4.7. Défauts résultant du non-respect des instructions d'installation, d'utilisation et de fonctionnement ou usage non conforme avec l'usage pour lequel le produit est prévu, ou des facteurs climatiques exceptionnels, de conditions d'exploitation anormales, la surcharge ou entretien ou nettoyage menés de manière incorrecte;
- 4.8. Les produits qui ont été modifiés ou manipulés par du personnel en dehors du service technique de la marque et donc sans la permission explicite de Gallus-Stoves;
- 4.9. Les dommages causés par des agents externes (rongeurs , oiseaux, araignées, etc.), les phénomènes atmosphériques et/ou géologiques (tremblements de terre, tempêtes , gel, grêle, foudre, pluie, etc.), des environnements agressifs, humides ou salins (par exemple la proximité de mer ou de rivière), ainsi que ceux issus de la pression excessive de l'eau, l'alimentation électrique inadéquate (tension avec des variations supérieures à 10 % par rapport la valeur nominale de 230 V) , la pression ou la charge de circuits inadéquates, vandalisme, émeutes et guerres de toute nature , ainsi que leurs dérivés ;
- 4.10. Ne pas utiliser le combustible recommandé par le fabricant est motif d'exclusion de la garantie.
Note : Pour les appareils a granulés, le combustible utilisé doit être certifié par la norme EN 14961-2 grade A1. Ainsi, avant d'acheter de grandes quantités l'utilisateur devrait tester le combustible pour voir comment il se comporte. Pour les équipements à bûches, il doit avoir une teneur en humidité inférieure à 20 %.
- 4.11. L'apparition de condensation, par une mauvaise installation ou par l'utilisation de combustibles autres que de bois brut (tels que des palettes ou de bois imprégnés de peintures ou vernis, de sel ou d'autres composants), qui peuvent contribuer à la dégradation accélérée de l'équipement, en particulier de sa chambre de combustion;
- 4.12. Tous les produits, composants ou éléments endommagés dans le transport ou l'installation ;
- 4.13. Les opérations de nettoyage effectuées sur l'appareil ou ses composants, causées par la condensation, la qualité du combustible, de mauvais réglages ou par les caractéristiques du local où il est installé. Exclues également les interventions de garantie pour détartrage du produit (l'élimination du calcaire ou d'autres matériaux déposés à l'intérieur de l'appareil et générés par la qualité de l'approvisionnement en eau). En outre, sont exclus de la garantie les interventions sur le circuit de ventilation et le déblocage de pompe de circulation ;
- 4.14. L'installation de l'équipement fourni par Gallus-Stoves doit permettre la possibilité d'un éventuel démontage facile de celui-ci, ainsi que des accès aisés à l'équipement, installation mécanique, hydraulique et électronique. Lorsque l'installation ne permet pas un accès immédiat et sécurisé à l'équipement, les coûts supplémentaires liés à l'accès et à la sécurité seront toujours supportés par l'acheteur. Le coût du démontage et montage de cloisons en Placoplatre ou les murs

en maçonnerie, l'isolation ou d'autres éléments tels que les cheminées et les raccords de plomberie qui empêchent le libre accès au produit (si le produit est installé à l'intérieur d'un caisson en plaques de plâtre, la maçonnerie ou un autre espace dédié doivent respecter les dimensions et les caractéristiques indiquées dans le manuel et les instructions accompagnant le produit d'exploitation) ;

4.15. Interventions de renseignements ou des éclaircissements à domicile sur l'utilisation de votre système de chauffage, de programmation et/ou une reprogrammation de régulation et de contrôle, des éléments tels que les thermostats, les régulateurs, programmeurs, etc... ;

4.16. Interventions de réglage du combustible dans les appareils à granulés, le nettoyage, la détection de fuites d'eau externes à l'unité, les dommages causés en raison de la nécessité de nettoyage de la machine ou de la cheminées;

4.17. Les interventions d'urgence ne figurent pas dans les interventions de garantie, par ex : les jours fériés, en fin de semaine, étant des interventions spéciales ne figurent pas dans la couverture de la garantie, et sont donc des frais supplémentaires, la réalisation sera uniquement sur demande du client.

5. Inclusion de Garantie

Gallus-Stoves corrigera, sans frais pour l'acheteur, les défauts couverts par la garantie en réparant le produit. Les produits ou composants remplacés deviendront la propriété de Gallus-Stoves.

6. Responsabilité de Gallus-Stoves.

Sans préjudice des dispositions légales, la responsabilité de Gallus-Stoves, concernant la garantie est limitée aux conditions de garantie présentées dans le présent document.

7. Tarif de services effectuée hors garantie

Les interventions en dehors du champ d'application de la garantie est soumise à l'application du tarif en vigueur.

8. Dépenses administratives

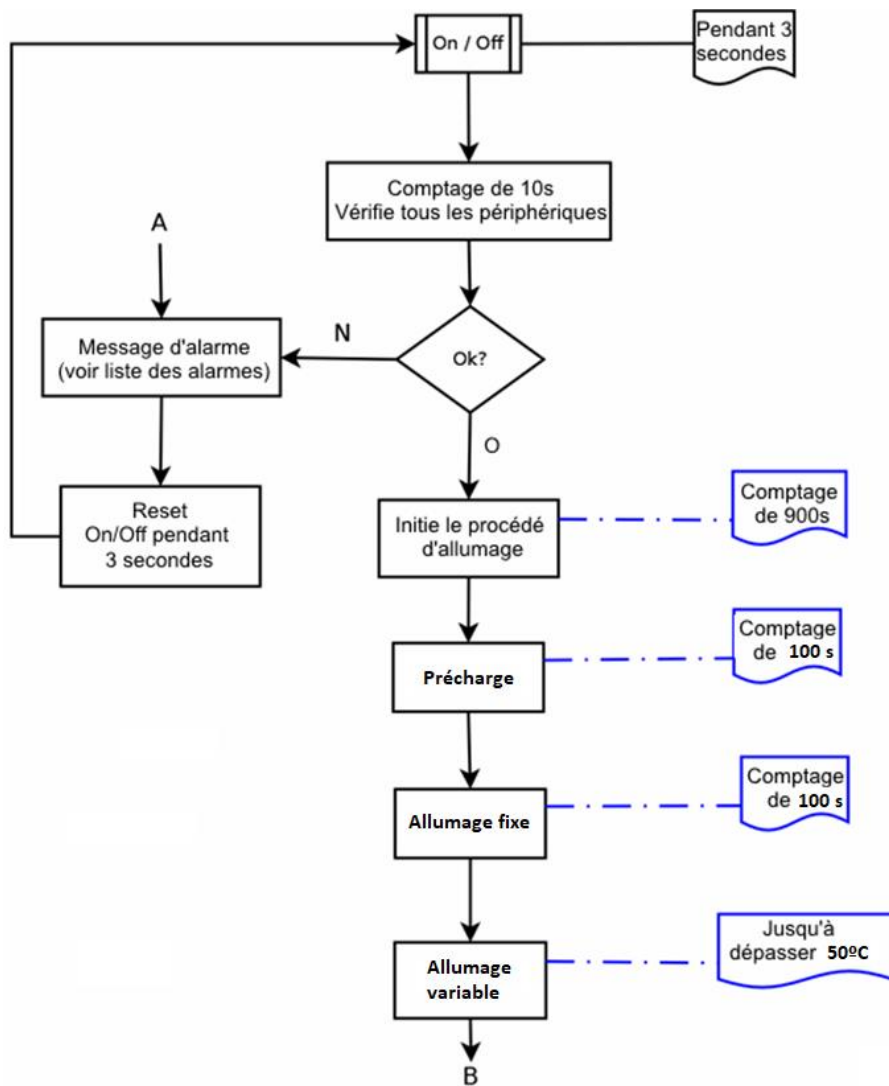
Au cas où des factures portant sur des services (payants) fournis ne seraient pas payées dans le délai imparti, des intérêt au taux légal maximal en vigueur seront appliqués.

9. Juridiction compétente

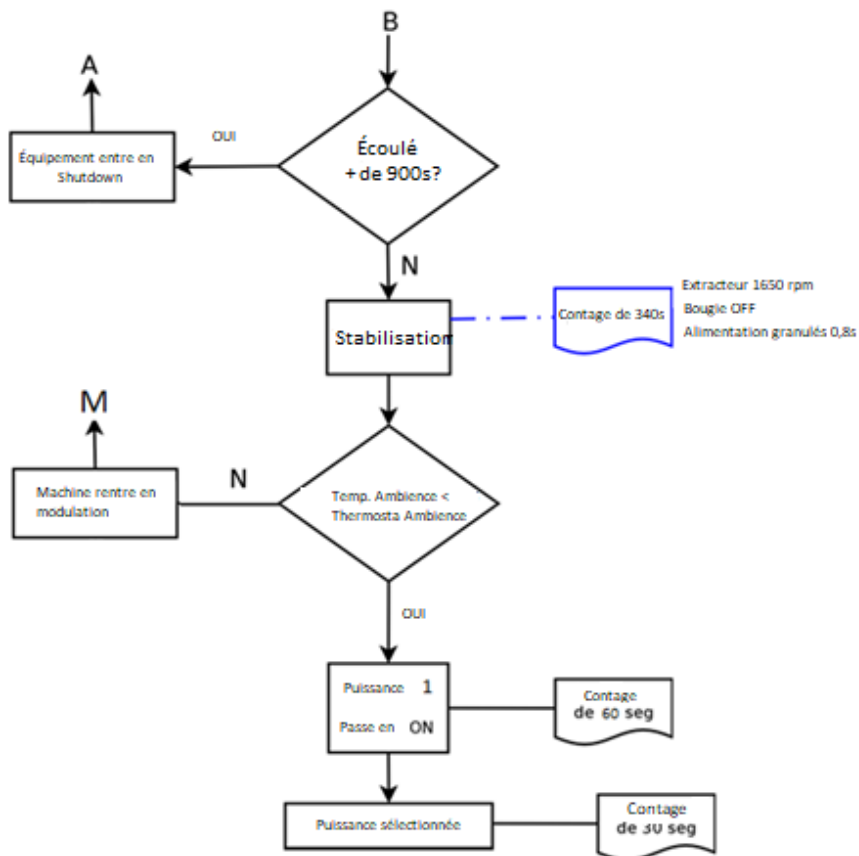
Pour la résolution de tout litige découlant du contrat d'achat et de vente ayant pour objet les produits couverts par la garantie, les parties contractantes attribuent une compétence exclusive aux tribunaux de l'arrondissement Verviers, avec renonciation expresse de toute autre.

33 Annexes

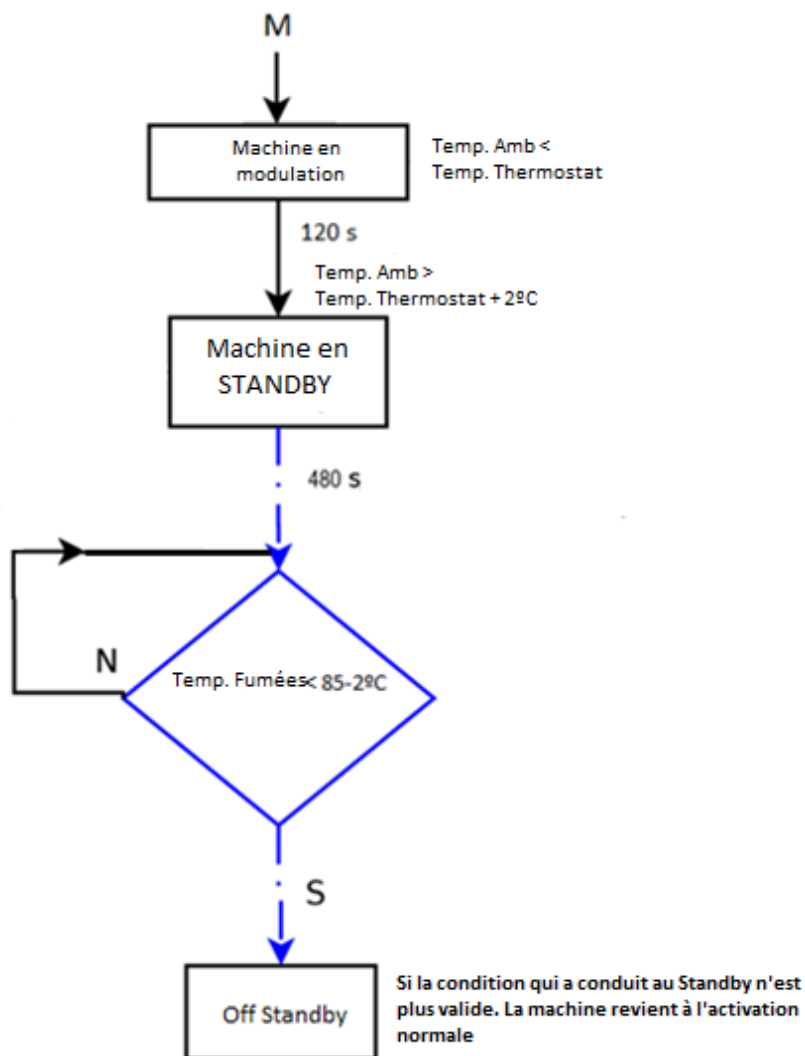
- Allumage (Phase 1)



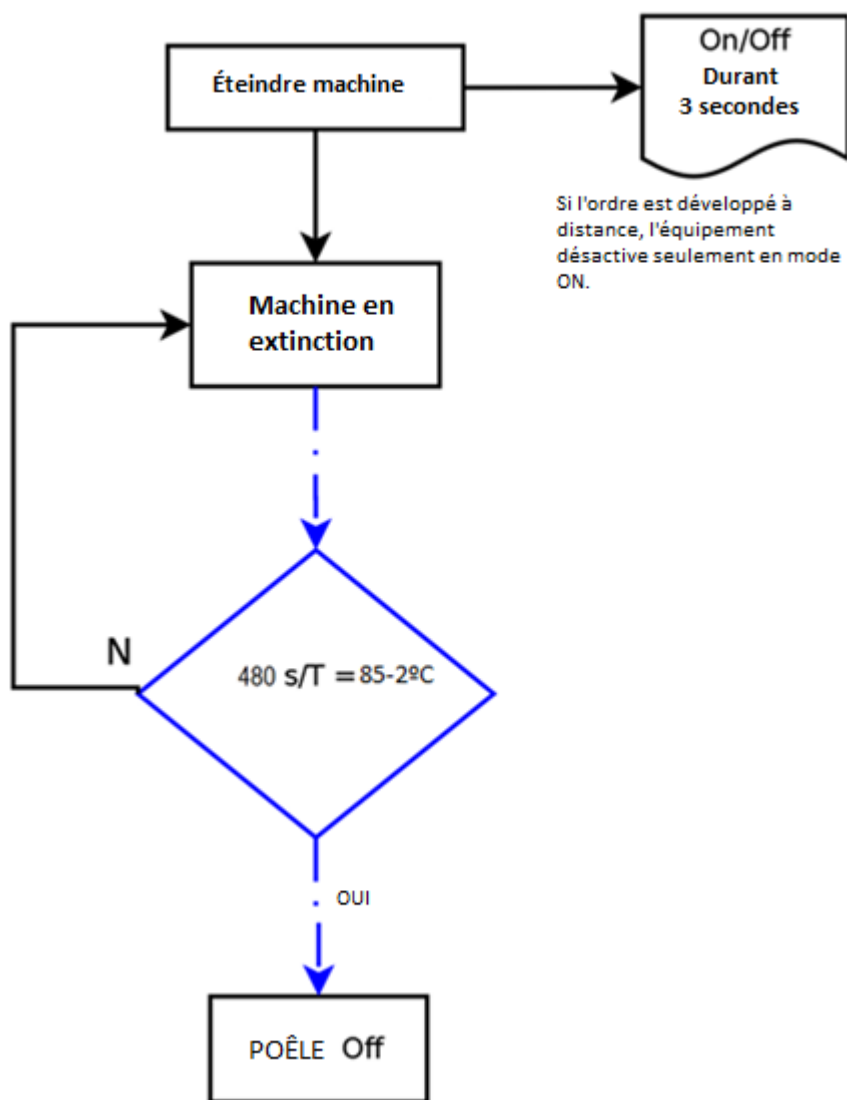
- Allumage (Phase 2)



- Organigramme 2 – Éteindre la machine en Stan By



- Organigramme 3 – Éteindre la machine





GALLUS[®]

PELLET & WOOD STOVES

MADE IN BELGIUM